

Ino Nepakaammuwi Jesu Kristo Ki Juan

Ino Mapeafu Sitawa Leburu

Ino Nepakaammuwi Jesu Kristo Ki Juan mappeafu sino makwana so maddagguna aw, neturak sino tiyempowa napadyatanino Kristiyanowera gafu sino angngurudda ki Afu Jesu Kristo. Ino kapatiyana gakkaddi Juan a niturak sitaw, takesi pattuyagganneno nakanda ta natalanggaddira a mangurug massiki nu mapadyatanira.

Ino kaodduwana neturak sitawa leburuweno nepaita i Jesu Kristo ki Juan a kunnangke tenappa aneno angganda a sapitan. Tantaro nu naawatanino Kristiyanowera sin tiyempowi Juan ino anggama a sapitan inayira a tenap, udde sitoza, madyata maawatanino korwanira, e ammena nakkunnenno pangawatino tolazira sino angganda a sapitan. Massiki nu kunneno, maawatanino anggama sapitannino korwana sapit onnu amparig sino neturakki Juan. Gangngariyan, ino anggama sapitannino mata, angngammu, ino ta'gud, pannakadama anna kalintiyana, anna ino takki, kinatalanggad. Naladda kappaya maawatanino kapatiyana nasapit sitaw a antuweno pangaffutani Dios sino ammina kalingana gafu ki Kristo andino pallabuttanna sino natalakkira a tolana a makiigyanna sikwana si makkikiyad. Sino uddiyera a kapitulu, aneno mappaanggam sikwatam mappeafu sino bawuwa langit anna lubagga akwani Dios

andino bawuwa lubbuna Jerusalem a maggab-wat sey langit.

Ino Bagga'na Yaw

Ino gafuneno turak 1:1-8

Ino palunguwa nepaita i Jesu Kristo ki Juan 1:9-20

Ino netuni Jesus sino nanguruwira sino pituwera a lubbun 2:1-3:22

Ino kadayawanda ki Dios sey langit 4:1-11

Ino nalukuta papel annino karnero 5:1-14

Ino nalakkatanino pituwera a nepikkat sino nalukuta papel 6:1-8:1

Ino pituwera a tangguyub 8:2-11:19

Ino bafay, ino dragon, annino kattalatalawa animal 12:1-13:18

Ino karnero annino 144,000 a sinubbu'na 14:1-5

Ino pagganiyanino tolayira sito lubag 14:6-20

Ino pituwera a malukunga napannu si kastiguwi Dios 15:1-16:21

Ino naddinnama bafaya nattakay sino kattalatalawa animal 17:1-18

Ino padarallanino lubbuna Babilonia annino pangaffutani Dios sino amminira a kalingana 18:1-20:10

Ino mauddiya kaukumanino tolayira 20:11-15

Ino bawuwa langit, ino bawuwa lubag, annino bawuwa Jerusalem 21:1-22:6

Ino ambu'na yawa leburu 22:7-21

Ino Gafuneno Turak

¹ Iyawa neturak sito leburu, antuweno nepakaammuwi Jesu Kristo mappeafu sino makwana so maddagguna aw. I Dios

ino nangipakaammu ki Jesus sitaw takesi ipakaammuna kappay sino aripannera. E antuweno inangwana, se dinundunneo tata anghelna a nangipakaammu ki Juan a aripanna. ² I Juan, netura'nga ammina initana anna diningngangnga. E iyawa neturak, itulduneno gakkuruwa sapiti Dios a nepakaammuwi Jesu Kristo. ³ Nagasatino tolayira a mabbasa sitawa neturak, e nagasatira paya maddingngag anna mangurug sino sapitanna, se ammena mabayag e makwa ammin yaw.

Ino Neturakki Juan Sino Nanguruwira Sino Pituwa Lubun

⁴⁻⁵ Ikkanaki Juan, antuyawino turakku sikwayuwa nangurug ki Dios a makkakarampat sitan pituwa lubbunna probinsiya a Asia. Al-lakkandakayu naddi Dios annino Espirituna anni Jesu Kristo ta passiyanakandeno nakandaw. I Dios, ana si'in, ana kepay ingkein, e magyan si makkikiyad. Ino Espirituwi Dios a magyan sino a'langgenono tronona, aneno paitana a pituwa pannakadama i Dios.* I Jesu Kristo, antuweno natalakka mangipaita sino ammina ana ki Dios, e naingnganangkappay si palunguwa abbingnga, se antuweno napalunguwa nangngangoli a ammenan matay, e antu kappayino matturay si ammina turay sito lubag. I Jesu Kristo kappay, aang-gandetam, e winayawayaandetam sino liwattam

* **1:4-5** 1:4, 5 Sitawa leburu, mepipidweno bilanga pitu. Ino anggama sapitannino pitu sino annandamma Judyu, fustuwengke, kumpletu, anna awana pakkuranganna.

gafu sino adana a nebubbu sin natayanna. ⁶ E ne-sapa'detam sino patturayanna ta makiturayetam sikwana, e nepabbaliretangkappay si papadi a masserbi ki Dios a Amana. Madandayonaddi Jesu Kristo anna matturenad si makkikiyad. Gakkurug yaw.

⁷ Dandammandaw yaw. Mulina i Jesus a mebulun si dulam, e maitana ammuna tolay. Massiki ino nanuduk sikwana sin nama-patayanda sikwana, itandana kappay. E mat-tatarangi'na amminino tolayira sito lubag gafu sino talora sikwana. Gakkuruwa makwa yaw.

⁸ I Afu Dios a anen si'in, ana kepay ingkein, e magyan si makkikiyad a mannakadama si ammin, kunna si, "Ikkanakino naggafuwanna ammin e ikkanak kappayino ambu'na ammin."†

Ino Nepaita I Jesu Kristo Ki Juan

⁹ Ikkanaki Juan a kola'daw, bulundawa miyat-tam sino padyatantam gafu sino annguruddam ki Jesus, bulundokappaya mesapat sino pat-turayanna. Ino nakwa sikwak, nepeyandakino ammera mangurug sito lubbunna Patmos sito tangngana bebay. Antuweno inangwara sikwak, gafu se nangibabanyak sino sapiti Dios annino kakuruwana nepakaammuwi Jesus. ¹⁰ Wara si tata Linggu, gafu sino pannakadameno Espirituwi Dios, agyanino diningngagguwa dokalla damit sino likuggu a kunnangke ungunnga tangguyub. ¹¹ Ino sinapi'na sikwak, "Itura'ngu

† **1:8** 1:8 Ino sapitanna sino dami'na Griego: Ikkanakino Alfa andino Omega. Alfa ino palunguwa letra sino abakadana Griego. Omega ino uddiya letra.

ammina maitam ta peyangngu sino nangu-
ruwira a makkakarampat sino pituwa lubbun:
sey Efeso, Esmirna, Pergamo, Tiatira, Sardis,
Filadelfia, anna sey Laodicea.”

¹² Wasin nadingngagguweno naddamit sino
likuggu, nallangngiyak ta itangkuweno maki-
tatabbag sikwak, e initakino pituwa aggitap-
patan si sirwat. ¹³ E agyanino natta'dag
sino tanggara a kunnangke tolaya ata'nangino
barawasina a nealuka'batino bulawan sino
ta'gangnga. ¹⁴ Ino abu'nga, kunnangke kap-
atino kafurona. Ino matana, kunnangke gu-
migillayafa afuy. ¹⁵ Ino takkina, mangngi-
likilit a kunnangke naruruna gumbang. E
ino dami'na, kunnangke ungunnga nabarango-
fonga danum. ¹⁶ Aneno pituwa bituna agggigam-
manino diwanana kama'na. Ana kappayino
saseta nannumangino ngaramma a mallawan
sino wangi'na. Mangngilikilitino mutungnga se
kunnangke sinag si tangnganaw.

¹⁷ Waso initak, kinakkabbak sino a'langnga a
kunnangke natayak gafu sino talok. Udde ne-
tappa'nenno diwanana kama'na sikwak, kasena
sinapit si, “Ammeka mattalaw, se ikkanakino
naggafuwanna ammin, e ikkanak kappayino
ambu'na ammin. ¹⁸ Ikkanakino mabiyag si
makkikiyad, se massiki natayak si'in, nangn-
gangoliyak kappay e mabiyayak si makkikiyad.
Ikkanakino makaammu so katayanino tolaira e
ana sikwakino tulbi'ngeno Hades a pagyananda
nu matayira. ¹⁹ Itura'ngu mantuweno ammuna
ipaitak sikwam, ino makwa sito ingkein annino
makwa so maddagguna aw. ²⁰ Ino initama

pituwa bitun sito diwanangku annino pituwa bulawana aggitappatan si sirwat, ipakaammukino angganda sapitan. Ino pituwa bitun, ireno pituwa anghela mimut sino nanguruwira sino pituwa lubbun. Ino pituwa aggitappatan si sirwat, ireno nanguruwira a makkakarampat sino pituwa lubbun.”

2

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Efeso

¹ Wasinoy, nepetura'nga sikwak iyawa sapitanna sino anghela mimut sino nanguruwira sey Efeso, a konna si:

“Ikkanakino agggam sino pituwa bitun sito diwanana kamakku e ikkanak kappayino malalakad sino nallalatanino pituwa bulawana aggitappatan si sirwat. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Efeso. ² Ammuk amminino inangwayu. Ammuk si malappakkayuwa matarabafu para sikwak anna attammandawino kadidya'daw. E ammuk kappay si ammayan-dawino tulduneno narakkattira a tolay, se dinalodoyuweranino massapit si apostolira, e am-muyun si massisiriya. ³ Ammuk si inattammandawino kadidya'daw gafu sino angngurud-daw sikwak e ammeyu nattalekkuran.

⁴ “Udde aneno balawangku sikwayu. Nakkafuyino aggangandaw sikwaka ammena nekunna sino aggangandaw sin gafunenin nanguruwandaw. ⁵ Dandammandonaddino aggangandaw sino pittana ta mabbobolikayu ta akwandokappayino inangwayu si'in. Se

nu ammekayu mabboboli, gumamwanga'nga sikwayu ta ariyangkuweno aggitappatandaw si sirwat sino agyananna. ⁶ Udde ana payino anggangku sikwayu, se ammeyu anggammino akwanino Nicolaitera* a ammek pay anggam.

⁷ “Nu ammuyyuwa maddingngag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.

“Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, iya'dak sikwareno kalintiyanda a mangngan si bunganeno kayuwa manga'da si biyaya man-nayuna ana sino nalawara agyanani Dios.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Esmirna

⁸ Wasinoy, sinapi'na kappayino iturakku sino anghela mimut sino nanguruwira sey Esmirna, a kunna si:

“Ikkanakino gafuna anna ambu'na ammin, e ikkanakino natay a nangngangoli kappay. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Esmirna.

⁹ Ammuk si paidamandakayu anna ammuk kappay si pobirikayu. Udde si kakuruwanna, ba'nangkayu gafu sino angnguruddaw sikwak. Ammuk si ilopalope'dakayuweno korwanira a Judyu. Kunda si tolayira i Dios gafu sino kinaJudyura, gampade bakkan, se tolayira i Satanas. ¹⁰ Ammekayu nadda mattalaw sino dyata malana gumamwang sikwayu. Se kakkapani Satanas a darallannino angnguruddaw. Ino

* **2:6** 2:6 Ino mingnganira si Nicolaita, ireno nanuldu si dama a tuntulannino Kristiyanoweno panggammanino baggina anna lamuranino angngurungnga ki Kristo si gagangena tolaya ammera mangurug.

akwanna, pebaluddakayuwa korwan, e mady-atangkayu si tafuluwa aw. Udde ammeyu talekkuranino angnguruddaw sikwak, massiki nu ipateyu, e a'dantakayuna si koronayuwa antuweno biyaya mannyun.

¹¹ “Nu ammuyyuwa maddingngag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubun.

“Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, am-merana mesapata makastigu si makkikiyad sino pidwana katayan.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Pergamo

¹² Wasin nasinduwenoy, netulduneno petura'nga sikwak sino anghela mimut sino nanguruwira sey Pergamo, a kunna si:

“Ikkanakino nassaset si nataramma nannu-mangino ngaramma. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Pergamo. ¹³ Ammuk si odduweno mangurug ki Satanas sitan agyanandaw, udde natuyaggepayino angnguruddaw sikwak. Ammuk kappayino nakwa ki Antipas a natalakka nangipakaammu mappeafu sikwak. Massiki pinapatera sitan patturayani Satanas, ammeyu sinalekkuranino angnguruddaw sikwak.

¹⁴ “Udde aneno balawangku sikwayu, se ino korwan sikwayu, dumandanira sino tulduwi Balaam si'in. I Balaamino nanuldu ki Balak a manutanggung sino gakagakera i Israel ta mangwera si narakkat. Nakiakkanira sino newa'lat sino sinandiosira anna nakiduruwira si bakkanna atawara. ¹⁵ Kunna kappayino korwan sikwayu, se anera a dumandan sino narakkatta tulduweno

Nicolaitera. ¹⁶ Ibobolira naddino liwa'da, se nu ammera iboboli, ammena mabayag e gumamwangak sitan ta gubatangkuwera a musar sino saseta mallawan sito wangikku.

¹⁷ “Nu ammuyuwu maddingngag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.

“Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, a'dangkuwerana si makkana mingngan si mana a neimfungkepay sey langit. E kadde tata sikwara, a'dangku kappay si nafurawa batuwa naturakkan si bawuwa angan a awana nakaammu nu bakkannino nanga'danna.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Tiatira

¹⁸ Wasinoy, nepetura'nga kappay sikwakino sapi'na sino anghela mimut sino nanguruwira sey Tiatira, a kunna si:

“Ikkanakino Abbingi Dios a kunnangke gumigillayafa afuyino matak a mangngilikilitino takkik a kunnangke naruruna gumbang. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Tiatira. ¹⁹ Ammuk amminino akwandaw, ino kinatuyangngeno agganggandaw, annino angnguruddaw. E ammuk kappay si mattalaginaggayuwa masserbi sino bafulundawira anna attammandawino kinadya'daw. Ammuk pay si oodduweno akwandawa nalawad ingkein amma sin gafunenin nanguruwandaw.

²⁰ “Udde aneno balawangku sikwayu, se purayandawino tata a bafaya i Jezebel. Massapit si antu kanuweno tata gumalabbuni Dios, udde

tulduwanneno aripangkuwera ta mangwera si narakkat. Gafu sino tulduna, makiduruwira si bakkanna atawara anna akkanandeno newa'lat sino sinandiosira. ²¹ Aggataronangkuweno pi-boboliyanna sino narakkatta inangwana, udde ammena anggama talekkuran. ²² Antu gafuna, pattakitangkungke si mabayag ta aggaidda pelang. Kunna kappayino akwangku sino bafulunnera a nangwa si narakkat, padyatangkuwerangke, nu ammera iboboliyeno narakkatta akwanda. ²³ Papatayangkuna amminino duman-dan sikwana, takesi maammuwanino nangu-ruwira sikwak si palulubbun a amruk ammina nakammino tolayira. E iya'da'ngeno meannung sino inangweno kadda tata sikwara.

²⁴ “Udde ino korwan sikwayu sitan Tiatira, ammeyu sinuntulino narakkatta tulduweno bafay anna ammeyu kappay inadalino naunagga tulduwa naggabwat ki Satanas, antuweno awana idaggaka ipaangwa sikwayu takesi ammena madaggananino dya'daw. ²⁵ Ino pelang itungku sikwayu, mattalaginaggayu nadda mangurug makkiyad si muliyak.

²⁶ “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat e ammera umibbatta mangwa sino anggangku makkiyad si matayira, a'dangkuwera si kalin-tiyanda a matturay si palulubbun ²⁷ a kunnangke ino neya'da i Ama sikwak. Awana makaaffut sikwara e kastigundeno mangwera si narakkat. Ino angngastigura sikwara, kunnangke meburayita banga nu masi'batan si baliyang. ²⁸ Iya'dak kappena sikwara ino bituna abbasilelaw.

29 “Nu ammuyuwa maddingngag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

3

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Sardis

¹ Wasinoy, nepetura'nga kappayino sapi'na sino anghela mimut sino nanguruwira sey Sardis, a kunna si:

“Ikkanakino mifuyut sino Espirituwi Dios a pituweno kaitanino pannakadamana. E ikkanak kappayino miggam sino pituwera a bitun. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Sardis. Ammuk amminino akwandaw, e ammuk kappay si kunnino tolayira a aggabiyaggayu, udde ino kakuruwana, natekayu se nakalyawandawino angnguruddaw. ² Mafakkayu nad ta pattuyaggandawino nakafuya angnguruddaw ta ammena maawan. Se naammuwangku si kurangino asserbiyu sino angngita i Dios. ³ Dandammandonaddino tulduwa diningngaddaw si'in. Antu naddino kuruwandaw ta iboboliyuweno liwa'daw. Se nu ammeyu akwan, gumamwangaka mangastigu sikwayu. Ammeyu maammuwanino ora'nenno gumamwangangku, se kakunnakino gumatakaw si gafi.

⁴ “Udde aneno korwan sikwayu sitan Sardis a ammena namansanino barawasira. (Ino anggama sapitan, ammera mangwa si narakkat.) Ireño meannunga mabbarawasi si nafurawa mebulun sikwak.

⁵ “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, mabbarawasiyera kappay si nafuraw. Ammek

ariyanino anganda sino leburuwa nelistanino ngangandera a mabiyag si makkikiyad, e sapitangkuna sino a'langi Ama annino anghelnera si ireno gakkuruwa tolek.

⁶ “Nu ammuyuwu maddingngag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Filadelfia

⁷ Waso kunnenoy, sinapi'nenno iturakku sino anghela mimut sino nanguruwira sey Filadelfia, a kunna si:

“Ikkanakino nadiosan anna natalakka miggam sino tulbi'nga patturayani Dios, a kakunna i Ari David si'ina niggam sino tulbi'ngeno lubbunna a Jerusalem. Nu gakutangku, awana makabukkat. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Filadelfia. ⁸ Ammuk amminino inangwayu. Massiki bisangke ino pannakadamayu, nattalaginaggayuwu nangwa sino sinapikku, e ammeyu neimaddino angnguruddaw sikwak. Antu gafuna, kunnangke binukkatangkuweno sawang takesi makatallungkayu e awana makagakut.

⁹ “Dingngaggandaw yaw. Aneno Judyuwera sitana massapit si tolayira i Dios, gampade bakkan, se tolayira i Satanas. Ino akwangku sikwara, pamaliturangkuwera sino a'landaw ta maddayawira sikwayu ta antuweno pangammuwanda si anggantakayu. ¹⁰ Gafu se kinuruddawino sinapikku sikwayu, e inattammandawino kinadya'daw, imutantakayu nanu gu-

mamwangino kattalatalawa dyat* sito lubagga kadalodawanino tolayira a ammera mangu-rug. ¹¹ Ara'niyennino gamwanganku. Antuweno pattalaginarandonaddino angnurudaw sikwak, ta awana makafulat sino korona a iya'dak sikwayu.

¹² “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat, pabbalinangkuwera si kunnangke arineno templowi Dios e magyanira sinay si makkikiyad. E markangkuwera sino angani Dios annino anganino lubbunna a antuweno bawuwa Jerusalem a maggabwat ki Dios sey langit. E imarkak kappayino bawuwa anganku sikwara.

¹³ “Nu ammuwuwa maddinggag, dingngag-gandonaddino sapitannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubun.”

Ino Netuni Jesus Sino Nanguruwira Sey Laodicea

¹⁴ Wasinoy, nepetura'nga kappayino sinapi'na sino anghela mimut sino nanguruwira sey Laodicea, a kunna si:

“Ikkanakino naingnganan si Kakuruwan se natalakkak, e gakkurug ammina ipakaammuk mapeafu ki Dios. E ikkanak kappayino nap-paangwani Dios sino ammina pinaratuna. Antuyawino sapitangku sikwayu sitan Laodicea.

¹⁵ Ammuk amminino inangwayu. Meamparig-gayu si alupatuwana danuma awana serbina se bakkanna napatu anna bakkangke a nala'bat. Ino anggangku, napatukayu onnu nala'bakkayu

* **3:10** 3:10 Ino tata kappaya anggamma sapitanna yaw sino dami'na Griego: ...ili'watakayuna sino kattalatalawa dyata gumamwang...

nad, se aneno serbira a adwa.† 16 Udde gafu se alupatuwampelangino angnguruddaw, gailalup-patakayu se ammeyu maattamman. 17 Kundaw si ba'ngangkayuwa awana pakkurangandaw. Udde ammeyu inammuweno kakuruwanna a kakallakkayungke. Pobirikayu, nabboyangkayu, nalappakkayu. 18 Sapitangku sikwayu ta maggatangkayu nad sikwak si bulawana antuweno gakkuruwa angngurug, takesi buma'ngangkayu. E maggatangkayu kappenad sikwak si nafurawa barawasiyu ta maariyeno ataldaw sino nabboyangandaw. E maggatangkayu kappenad sikwak si pagasdaw sino matayu ta makaitakayu kappay.‡ 19 Ammina tolaya iid-dukangku, a'allangngangkuwera anna kastigungkuwera takesi matulduwanira. Kunna mantu, mallappakkayu nadda mangwa sino ipangwak sikwayu e iboboliyu nad amminino liwa'daw. 20 Dingngaggandaw, se ayawak sito kayatana mappebukkat sikwayu. Nu wara makadingngag sikwak anna mabbukkat, sumal-lungak e makikkanak sikwana.

21 “Ino tolaya ammera maaffut si narakkat,

† 3:15 3:15 Agyanino adwera a lubbuna naddinnamag gafu sino danunda a ara'ni sey Laodicea. Sey Hierapolis, agyanino bitufuta pabwalanna napatuwa danuma umanganino tolaira a paddiyutan ta maariyeno taki'da. Sey Colosas pay, agyanino nala'bata danuma nalawara inuman. Udde ino danunda sey Laodicea, alupatuwan anna awana tantamma. ‡ 3:18 3:18 Meannungino sinapiti Afu Jesus sikwara sey Laodicea, se naddin-namira gafu sino odduwa bangku anna nigosiyora, ino nalawara sinnuna nangisita inangwara, annino agasna mata a nelakuweno korwanira sino lubbunda.

a'dangkuwera si kalintiyanda a makituttud sikwaka matturay a konna payino inangwa i Ama sikwak sin nangaffutangku ki Satanas.

²² “Nu ammuyuwu maddingngag, dingngag-gandonaddino sapatannino Espirituwi Dios sino ammina nangurug si palulubbun.”

4

Ino Kadayawanda Ki Dios Sey Langit

¹ Wasin nabalinin inoy, sinangawak e initakino sawanga nabukkatan sey langit. E nadingngaggu kappayino damita kunnangke dami'na tangguyufa diningngaggu si'in. Sinapi'na sikwak si, “Umangka taw ta ipaitak sikwamino maangwana so maddagguna aw.” ² Kaka'meng kelanga netullurakino Espirituwi Dios sey langit. E naitakino tronowa aneno nattuttud sinay. ³ Ino nattuttud sinay, mangngilikilitino kaitanna a kunnangke ino nanginera a batuwa ngananda si haspe anna karnelia. Aneno bulluna nallebad sino tronowa a mangngilikilita kunnangke ino alu-atan a batuwa ngananda si esmeralda. ⁴ E ana kappayino ka'lufulu si appata tronowa nallebad sino tata a trono, e antuweno pattuturanino ka'lufulu si appata pangafuwan. Nabbarawasiyera si nafuraw anna nakkoronera si bulawan. ⁵ E aneno maggabwat sino tronowa makakilakilat anna umunguunguwa addug. Sino a'langino trono, aneno pituwera a gumigillayafa sirwat a ireno keampariyanino Espirituwi Dios a pituweno kaitanino pannakadamana. ⁶ Sino

a'lang kappayino trono, aneno kunnangke bebaya mallanga sarminga awana kulapa'na.

Aneno appatira a pinaratuwi Dios a nallebad sino trono, a passi mateno a'landa, mampesino darurura. ⁷ Ino tata, kunnangke layonino kaitanna, e ino mekadwa, kunnangke baka. Ino mekatallu, nammutung si mutungnga tolay, e ino mekappat, kunnangke kulawa makakkayab. ⁸ Ira a appat, aggannammira si payak, anna nammatamateno bagabaggira, massiki ino dolammino paya'da. Aw anna gafi ammera umibbatta makakkanta a kakkantandeno,

“Awana kakunnenno kinalawari Afu Dios a mannakadama si ammin se nalawad ammina akwana. Ana si'in, ana kepay ingkein, e magyan si makkikiyad.”

⁹ Makakkanteno appatira a pinaratu sino paddayawanda sino kinalawarino aggatuttud sino tronowa mabiyag si makkikiyad, e mapasalamatira sikwana. Nu makakkantera, ¹⁰ mamaliturino ka'lufuluwera si appata pangafuwan sino a'langino aggatuttud sino trono e maddayawira sikwana a mabiyag si makkikiyad. E ariyandeno koronara a bulawan e iwaggara sino a'langnga, e ikantareno sapitanda si,

¹¹ “Ikka Dios a Afumi, meannungka a madayaw gafu sino kinalawannu anna pannakadamam, se ikkeno namaratu si amammin. Gafu sino urem, pinaratum ammin, e na'dannuwera si biyag.”

5

Ino Nalukuta Papel Annino Karnero

¹ Wasinoy, ana kappay initaka nalukuta papela iniggammanino diwanana kamattino aggatutud sino trono. Inaya papel, nannumangino tura'nga, e namippituwa nepikka'da ta amena mabo'liyad. ² E agyanino initaka anghela dokallino pannakadamana, e nekokwana a nasapit si, "Inyeno meannunga mallakkat sito pikka'na papel ta bo'liyaranna?" ³ Udde massiki sey langit, sito lubag, anna sino agyananna natay, awaningke masumpalan si meannunga mabbo'liyad sino nalukuta papel ta basanna. ⁴ E natatangitak gafu se awaningke masumpalan si meannunga mabbo'liyad sino papel takesi basanna. ⁵ Udde naddamitino tata a pangafuwan e sinapi'na sikwak si, "Ammeka mattangit. Itannu, aneno ngananda si Layon a gaka i Juda anna gaka kappayi Ari David. Antuweno nangaffut ki Satanas, e antu gafuna, antuneno meannunga mari sino pituwa pikka'nenno papel takesi bo'liyaranna."

⁶ Wasin sinapi'nenoy, aneno initaka ubbunna karnerowa natta'dag sino nallalatanino trono annino appatira a pinaratu andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan. Inaya Karnero, kunnangke pinapatera si'in se aneno pila'na. E ana kappayino pituwa ta'gunna anna pituwa matana a kaitanino pannakadameno Espirituwi Dios a mita sino ammina makwa to lubag. ⁷ Inang inappeno Karneroweno nalukuta papel sino diwanana kama'nenno aggatutud sino trono. ⁸ E wasin inappaneno papel, namaliturino appatira a pinaratu andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan sino a'langnga a maddayaw

sikwana. E kadda tata sino pangafuwanira, niggam si arpa anna malukunga bulawana napannu si umatoka nabangug a antuweno amparyino kararino ammina tolayi Dios. ⁹ E nakkantero sikwana si bawuwa kanta a sapitanda si,

“Ikkeno meannunga mangappa sino nalukuta papel anna mari sino pikka'na. Se pinapateraka e nebubbuweno adam. Antuweno nepappagam sino liwatino tolayira ta wara mabbali si tolayi Dios a maggabwatira si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da anna gafura. ¹⁰ Nesapa'nuwera sino patturayannu, e nepabbalimira si papadi ta masserbiyera ammin ki Dios anna matturayirana sito lubag.”

¹¹ Wasin mallangalangak kappay, initakino parifurifuwera a anghela ammera mabilanga ilebalebaddeno trono annino appatira a pinaratu andino ka'lufuluwera si appata pangafuwan. ¹² E nekokwareno makkakaranta a sapitanda si,

“Ino Karnero a pinapatera, antuweno meannunga medayaw, se awana kakunneneno pannakadamana, kinaba' nangnga, kinalaingnga, kinatuyangnga, anna kinalawanna a awana pakkuranganna.”

¹³ E diningngaggu kappayino kanteno amminira a ana sey langit andino anera sito lubag, ino anera sey bebay andino anera sino agyananna natay. Ammina pinaratuwi Dios, makkakarantera a sapitanda si,

“Ino aggatuttud sino trono annino Karnero, awana kakunneneno kinalawad anna ki-

natuyadda, antu gafuna, ireno medayaw si makkikiyad.”

14 E sinabbino appatira a pinaratu e sinapi'da si, “On mappay.” E namalitud kappayino ka'lufuluwera si appata pangafuwana mad-dayaw sino Karnero annino aggatuttud sino trono.

6

Ino Nalakkatanino Nipikkat Sino Nalukuta Papel

¹ Wasinoy, initakino Karnero a mallakkat sino palunguwa pikka'nenno nalukuta papel. Wasin ilakka'nenoy, diningngagguweno kunnangke ad-duwa damita naggawat sino tata sino appatira a pinaratu e sinapi'na si, “Umangka taw.” ² Wasin itangu, aneno initaka nafurawa kabayu. Aneno nattakaya niggam si pana a umang makiyubat. E naa'dangkappay si korona a mangipaita si antuweno mangaffut. Kasena inang makiyubat e affutannana ammina kaguba'na.

³ Wasin ilakkatino Karneroweno mekadwa a pikka'nenno papel, diningngaggu kappayino dami'nenno mekadwa a pinaratu e sinapi'na si, “Umangka taw.” ⁴ E initak kappayino nalibaga a kabayu. E ino nattakay, naa'dangkappay si dokalla saseta mangipaita sino pannakadamana a mappagagarunut sino tolayira sito lubag ta makkapatapatayira.

⁵ Wasin ilakkakkappayino Karneroweno mekatalluwa pikka'nenno papel, diningngaggu kappayino dami'nenno mekatalluwa pinaratu e sinapi'na si, “Umangka taw.” E initak

kappayino nangisita kabayu. Ino nattakay, aneno aggaiggammanna a akkilowan. ⁶ E diningngaggu kappayino damita mallanga naggabwat sino agyananino appatira a pinaratu e sinapi'na si, "Dokalla bisin sito lubag e makilo ammin. Ino tandanino tolay si tata si aw, takilo pelanga baggatino keatanganna, onnu tallu kilowa bakaw. Udde ammeyu panginanino mantika anna tayug."

⁷ Wasin ilakkatino Karneroweno mekappata pikka'nenno papel, diningngaggu kappayino dami'nenno mekappata pinaratu e sinapi'na si, "Umangka taw." ⁸ E initak kappayino alufurawana kabayu. Ino anganino nattakay, e i Patay. E ino dumadandan sikwana, i Hades, a antuweno agyananino natayira. E naa'danira si kalintiyanda a mamapatay si pakkapa'nenno tolayira sito lubag. Ino ammapatera sino tolayira, gubat, bisin, takit, anna kattalatalawa animal.

⁹ Wasin ilakkakkappayino Karneroweno mekalima a pikka'nenno papel, initakino assikkulanda sino mewa'lat ki Dios, e sino gukamma, initakino kararuweno tolayira a pinapatera gafu sino nangibanyanda sino sapiti Dios annino nana'dagganda sino kakuruwanna. ¹⁰ E nekokwareno nassapit si, "Afu Dios a mannakadama si ammin, nalawad ammina akwannu anna ta'daggannu ammina sapitannu. Naansa ma'nenno pangukumannu sino tolayira to lubag ta kastigunnuweno namapatayira sikwami?" ¹¹ E naa'danira ammin si nafurawa barawasi, e netuldu sikwara si mimwangira

nad si bisang ta taronandeno kakkola'dera a masserbi ki Dios a papatayandera kappena a kunnangke ino inangwara sikwara.

¹² Wasin ilakkatino Karneroweno mekanamma pikka'nenno papel, nalunig si natuyag, e nangngisitino sinag a mallanga landu. E nalibageno dakkag a mallanga ada. ¹³ Nadara'nino bitunira sito lubag a kunnangke naata a bungenana kayuwa madara'nag nu mabbayabbag. ¹⁴ E nepallinneno langit a kunnangke papela nalukut. Ammina kulud andino lubagga nalebaddan si bebay, nealitira ammin. ¹⁵ E nakatalaw amminino tolayira sito lubag. Ino ariyera andino tatturayira, ino afafuwerana sindalu, ino bafa'nangngira annino aneno pannakadamara, anna ammina korwana tolay, aripan onnu bakkanna aripan, inangngira nattawu sino agweb anna sino kabatuwan sino kulud. ¹⁶ E nakimawirira sino batuwera anda sino kulurira si, "Madabbakkayu ta tabbunandakami* ta ammerakami maiteno aggatuttud sino trono sey langit ta ammemi lawumannino kastiguweno Karnero sikwami. ¹⁷ Se nada'ngennino kattalatalawa aw a pangastiguwanda sikwami, e ammekami makattam."

7

Ino Kadwatut Si Appatafuluwe Appata Rifuwa Tolayi Dios

¹ Wasin nasinduwenoy, initakino appatira a anghela natta'dag sino suyusuyuneno lubag.

* **6:16** 6:16 Nelabbuni Jesus yaw sino Luc. 23:29-30.

E lefangngandeno appata paggabwatanneno bayabbag kesi ammena mabayabbagganino utunna lubag annino bebay andino massiki sanna a kayu. ² Kasek kappay initeni tata a anghela naggabwat sino lattakani sinag a aggaiggammanneno pammarka i Dios a antuweno aggabiyag si makkikiyad. E nekokwaneno nassapit sino appatira a anghela ireno ina'dani Dios si pannakadamara a manaral sito lubag anna sino bebay. ³ E sinapi'na sikwara si, "Ammeyu abbu ansan yo lubag annino bebay annino kakayuwanira makkiyad si markammiyeno kirayino maripannira ki Diostam." ⁴ E diningngaggu kappayino kaodduweno namarkanira, e kadwatut si appatafuluwe appatarifuwera a naggabwatira ammin sino karadwera a abbingi Israel. ⁵⁻⁸ Karadwa si rifuweno namarkan sino gakagakera i Juda, kunna kappay sino gakagakerara Ruben, Gad, Aser, Neftali, Manases, Simon, Levi, Isacar, Zabulon, Jose, anni Benjamin.

Ino Tolayira A Ammena Mabilanga Nabbarawasi Si Nafuraw

⁹ Wasin nasinduwenoy, kasek kappay nallangalanga, e aneno initaka tolaya ammera mabilang gafu sino kaoddura. Naggabwatira si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da anna gafura. Natta'daggira ammin sino a'langino aggatuttud sino trono annino Karnero, e nabbarawasiyera ammin si nafuraw anna giiggammanira ammin si adonna ayowa antuweno

mangipaite sino langga'da. ¹⁰ E nekokwara ammina nassapit si, "Madayonaddi Dios a aggatuttud sino trono annino Karnero, se ireno nangisalak sikwatam." ¹¹ Amminira a anghel, ilebaddeno trono annino ka'lufuluwera si appata pangafuwan andino appatira a pinaratu. E namaliturira ammina umokab sino a'langngeno tronowa maddayaw ki Dios. ¹² E sinapi'da si, "Gakkurug yaw! Madayonaddi Dios si makkikiyad. Dayawantam anna mappasalametam sikwana gafu se awaningke nakkuranganneno kinalaingnga, kinalawanna, annino pannakadamana. Amen."

¹³ Ino tata sino pangafuwanira, nappakibebut sikwak e sinapi'na si, "Ma, ammunu inyerenaya tolaya nabbarawasi si nafuraw, e ammunino naggabwatanda?" ¹⁴ E sinabbaggu si, "Ammek ammu. Ammunu nakuy." E sinapi'na si, "Ireno tolaya nanguruwa nallawum sino kattalatalawa dyat, udde natuyaggepayino angngurudda. Inunafandeno barawasira sino adaneno Karnero e naffuraw. ¹⁵ Antu gafuna, anera sino a'langino tronowi Dios a masserbi sikwana sino templona si aw anna gafi. E i Dios a aggatuttud sino trono, imutannera. ¹⁶ Ammera mabisin anna mauwaw si makkikiyad. Ammera masinasinan onnu madyatan sino korwana napatu. ¹⁷ Se ino Karnero a ana sino trono, antuneno mimut sikwara anna mifuyut sikwara sino paggabwatanneno danuma manga'da si biyaya manayun. E funatani Diosino kalaluwara takesi awaninna malow sino nakanda."

8

Ino Nalakkatanino Mekapituwa Pikka'neni Nalukuta Papel

¹ Wasin nallakkatanino Karnero sino mekapituwa pikka'neni nalukuta papel, sininak ammina ana sey langit si kagadwana orat. ² Kasek initeni pituwera a anghela aggata'dag sino a'langi Dios, e naa'danira si tattata a tangguyub.

³ Wasinoy, ginamwangino tata kappaya anghela aggaiggam si bulawana pekwan si bambangug, e inang natta'dag sino a'langngeni assikkulanda si bambanguwa ana sino a'langino trono. E naa'dan si odduwa bambangug ta idaggana sino kararino tolayira i Dios, kasena sinikkulan sino bulawana assikkulan ta mewa'lat ki Dios. ⁴ Ino ato'ngeni bambanguwa naggabwat sino aggiggammanino anghel, nebulun sino kararino tolayira i Dios a sumullu sino a'langnga. ⁵ E inappeno anghelino aggekwanna si bambangug, e pinannuna si ba'ganga inappana sino assikkulan, asena netakkub sito lubag. E kaka'meng kelanga makadaddug, nanallit, anna nalunig.

Ino Pituwa Tangguyub

⁶ Wasinoy, nedadanino pituwera a anghela paddamitanino tangguyudda.

⁷ Wasin nepadamitino palunguwa anghelino tangguyumma, nuran si alalawu anna afuya nalamuran si ada. E nasikkulanino pakka'luneno lubag, pakka'luneno kakayuwan, andino ammina kaddat.

⁸ Wasin nepadamitino mekadwa a anghelino tangguyumma, aneno netakkub sey bebay a kunnangke dokalla kulura gumigillayab. E nabali si adeno pakka'luneno bebay. ⁹ Natayino pakka'luneno anera sey bebay, e nadarallino pakka'luneno baforira.

¹⁰ Wasin nepadamitino mekatalluwa anghelino tangguyumma, aneno nada'na dokalla bituna gumigillayafa kunnangke patud, e nadattu sino pakka'luneno wawwang annino bitufutira. ¹¹ Ino anganneno bitun, Napet. Nepappe'nenno pakka'luneno danum, e odduweno tolaya natay gafu sino ininumanda sino napet.

¹² Wasin nepadamitino mekappata anghelino tangguyumma, naaddappino pakka'luneno sinag anna pakka'luneno dakkag andino pakka'luneno bitunira. Antu gafuna a awana sinag sino pakka'luna aw, e awana sirwat sino pakka'luna gafi.

¹³ Wasinoy, aneno naitaka kulawa makakkayab sey aba'nga langita nekokwaneno nassapit si, "Kakalla'ngeno ammina tolai sito lubag gafu sino kattalatalawa maangwa nanu paddamitanino talluwera kappaya anghelino tangguyudda."

9

¹ Wasinoy, nepadamitino mekalima a anghelino tangguyumma, e initakino kunnangke bituna naggabwat sey langita nada'nin sito lubag. E neya'da sikwaneno tulbi'ngeno bituwa awana pakkiyaranna. ² E binukkatanneno bitu, e

nallawanino odduwa atok a kunnangke ato'nga dokalla sikkul, e nallammukino lubag se nalefangnganino sinag sino nappelalota atok. ³ E ana kappayino durunira a nallawan sino atok, e nippera sito lubag. Naa'danira si pannakadamara a manilura kunnangke mallagama. ⁴ Nasapit sikwara si ammera si'si'dunannino kaddattira annino kayuwera, onnu massiki sanna a mula, ta padyatanda pelangino tolayira a awana marka i Dios sino kirera. ⁵ Udde ammera nuraya nama-patay sino tolayira, nu ammerera lubbelang paddyatanira si lima dakkag. Ino kadyatanda, kunnangke ino kalowino silunna mallagama. ⁶ Sino unangngenoya lima dakkag, angganda nadda matay, udde ammera dama a matay.

⁷ Ino kaitanino durunira, kakunnareno kabayuwa nadadana umang makiyubat. Aneno mallanga bulawana korona sino ulura, anna kunnangke mutungnga tolayino mutunda. ⁸ Ino abu'da, kunnangke abu'nga bafay. Ino ngipanda, kunnangke ngipanna layon. ⁹ Nadwattapanino ta'ganda si kunnangke kalatadda a baliyang. Umunguwino paya'da nu makkayafira a kunnangke ungunnga odduwa kalesa a bu'butanna kabayu a umang makiyubat. ¹⁰ Aneno silud sino ifu'da a kunnangke silunna mallagama. Antuweno agyananino pannakadamara a mappadyat si tolay si lima dakkag. ¹¹ Ana kappayino arira a mangituray sikwara, a antuweno anghela nakaammu sino bituwa awana pakkiyaranna. Ino anganna si dami'na Hebreo, i Abaddon, e si dami'na Griego, i Apolion a ino anggama

sapitan, antuweno Manandaral.

¹² Nabalinnino palunguwa kattalatalawa dyat, udde ana kepayino adwa a metufad.

¹³ Wasinoy, nepadamitino mekannamma anghelino tangguyumma, e dingngagguweno kunnangke damita naggabwat sino suyusuyuneno assikkulana bulawana agyan sino a'langi Dios. ¹⁴ Sinapi'na sino mekannamma anghel si, "Ilubba'nguveno appatira a anghela neyakad sino idangngeno dokalla wawwanga Eufrates." ¹⁵ E inangnga nelubbakino appatira a anghel, se nadadanira a melubbak sitawa run, dakkag, aw, anna orat, ta mamapatayira sino pakka'luneno tolayira. ¹⁶ Nasapit sikwakino kaodduweno sindalurera a nakkabayu, e adwatuta milyon. ¹⁷ Kunnayawino kaitanino kabayuwera annino natakayira a napaita sikwak si kunnangke tenap. Nadwattapanino ta'ganda si tallu nganana kolor. Aneno nalibaga a kunnangke afuy, alungisitana kunnangke batuwa safiro, anna duddulawa kunnangke asufre. Ino kabayuwera, kunnangke uluna layonino ulura, e aneno mallawana afuy, atok, anna asufre sino sangira. ¹⁸ Natayino pakka'luna katotolay gafu so afuy, atok, anna asufre a nallawan sino sangira. ¹⁹ Se ino pannakadamenno kabayuwera, ana sino sangira anna sino ifu'da. Ino ifu'da, kunnangke ulagga nulu e antuweno panukkora si tolay.

²⁰ Udde ino tolayira a nabuna a ammera natay sinoya dyat, ammera inibbattanino maddayaw sino anituwera annino sinandiosdera a inang-

warangkepay si bulawan, gumbang, baliyang, batu, anna kayu. Ammerera sinalekkuran in-aya sinandiosda, massiki ammera makaita, am-mera makadingngag, anna ammera makalakad.
²¹ Ammera pelang neboboliyeno narakkatta ag-gangwara a mamapatay, makkammangnga mat-tanna, makibulun, anna mattakaw.

10

Ino Bibissangnga Papela Iniggammanna Anghel

¹ Wasin nabalinin inoy, aneno initaka natuyag-gingke a anghela bumabbafa a naggabwat sey langit. Nakulmutanino baggina si dulam e aneno bullun sino uluna. Ino mutungnga, kunnangke sinag, e ino takkina, kunnangke gatungnga afuy.

² Aggaiggammanneno nabo'liyara bibissangnga papel. Ino diwanana takkina, nepi'na'nga sino bebay e ino dawina, nepi'na'nga sino lubag.

³ E nakkulawu, e kunnangke natuyagga garanna layon. E sinombatino pituwa natuyagga addug.

⁴ Wasin iyafu'ngadda iturakkino sinapitino ad-dug, aneno damita diningngagguwa naggabwat sey langita sinapi'na si, "Ammem iturakkino sinapitino pituwa addug se ammena mepakaam-muwenay."

⁵ Wasin aggitangkuweno anghela aggata'dag sino bebay anna sino lubag, netayangngeno di-wanana kama'na, ⁶ a nesapataneno angani Dios a mabiyag si makkikiyad anna namaratu sino langit, lubag, bebay, anna ammina ana sikwara. Sinapi'na si, "Awaninna mataronan, ⁷ se nanu

paddamitannino mekapituwa anghelino tang-guyumma, antuwennenayino pangwani Dios sino planona a netulduna sino gumalabbunnera a nasserbi sikwana a ammena nepakaammu si korwana tolay.”

⁸ Wasinoy, diningngaggu kappayino damit sey langita sinapi'na sikwak si, “Umangngu appannino bibissangnga papela nabo'liyara aggaiggammanino anghela aggata'dag sino bebay anna sino lubag.”

⁹ Wasin inara'niyak sino anghel, inarankuweno papel, e sinapi'na sikwak si, “Appannu ta akkanannu. Nami'na sino sangim a kunnangke diyuna ayokan, udde nu sillunannu, maloneno kuyungngu gafu sino pe'na.” ¹⁰ Inappakino papel sino anghel e inakkangku. E gakkuruwa namit a kunnangke diyuna ayokan, udde wasin sinillungku, malowino kuyungku. ¹¹ Nasapit sikwak si, “Ipakaammummaggappayino makwana sino ariyera andino tolerera si palulubbuna naddadarumeno dami'da.”

11

Ino Adwera A Tistiguwi Dios

¹ Waso kunnenoy, naa'danak si gukura kunnangke tokud, e netulduweno nanga'da sikwak si, “Umangka ta annu kamangannino templowi Dios annino assikkulanda. E bilan-gannu kappayino tolayira a maddayaw ki Dios sinay. ² Udde ammem kamangannino lasinna se neya'den sino tolaya ammera mangurug ki

Dios. Dakkutandeno nadosana lubbun si apatafulu e adwa dakkag. ³ Udde sinaya tarifuwe ka'luwatut si annammafuluwa aw, ananeno dundunanguwa adwera a tistiguka mangitul-duna sino mappeafu sikwak. Mabbarawasiy-erana si saku se antuweno mangipaita si pabobolindeno nalliwatira.”*

⁴ Ino adwera a tistigu, ireno keampariyanino adwa a kayuwa olibo annino adwa a sirwata nagan sino a'langi Dios a matturay sito lubag.

⁵ Nu wara manalodawa mangwa si narakkat sikwara, aneno mallawana afuy sino sangira ta masikkulanira, e antuweno ipatayino kalingera.

⁶ Ana kappayino pannakadamara a mappalammat si uran ta ammena muran sino panulduwanda sino sapiti Dios. E ana kappayino pannakadamara a mappabalin si danum si ada. E damara kappaya padyatanino tolayira sito lubag si massiki sanna a dyat nu antuweno angganda.

⁷ Wasin nabalinnino netulduweno adwera a tistigu, kasena mallawanino kattalatalawa animala maggabwat sino bituwa awana pakkiyaranna, e makiyuba'na sikwara. E papatayannera se affutannera. ⁸ E ino baggira, mekulidangnga sino kalasadaneno dokalla lubbun a antuweno lubbuna nelansanino Afutam sino krus. Inaya lubbun, mingngangkappay si Sodoma anna Egipto, se nakkunnera si kinarakkat. ⁹ Si unangnga tallu aw anna ka-

* **11:3** 11:3 Ino gumalabbunira si'in, nabbarawasiyera si saku, kumarallino gumalabbunira a nangibanyag si mabboboli naddino tolayira. Ino saku, senyal kappayino malowa nakam.

gadwa, buyabuyanneno tolayireno adwera a natay, e ammerera anggama itanam. E ino tolayira a mabbuya sikwara, maggabwatirana si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da.¹⁰ Maanggama ammina tolay e mallalanggakirana anna makkaaa'dera si rigalu gafu sino natayanino adwera a gumalabbuni Dios, se pinadyatandera.

¹¹ Udde wasin nalla'wutino kappata aw, binyayi Diosino adwera, e ginabwatira. E nakatalawingke ino nakaitera. ¹² Kasena aneno diningngaggino adwera a tistiguwi Dios a dokalla damita naggabwat sey langita sinapi'na si, "Umangkayu taw." E nebulunira si dulla sinullu sey langita aggitanino kakontarera. ¹³ Wasinoy, kaka'meng kelanga nalunig si natuyag, e nadarallino pakkatafuluneno lubbun, e piturifuweno tolayira a natay. Nakatalawino tolayira a nabuna e naddayawira ki Dios sey langit.

¹⁴ Nabalininnino mekadwa a kattalatalawa dyat,[†] udde ana kepayino mekatalluwa ara'niyenna gumamwang.

Ino Kauddiyana Tangguyub

¹⁵ Wasin nepadamitino mekapituwa anghelino tangguyumma, aneno natuyaggira a damit sey langit e sinapi'da si, "Mangiyafu sitawa aw, awana matturay sey lubag nu bakkampelang

[†] **11:14** 11:14 Ino mekadwa a kattalatalawa dyat, ino kabayuwera a nasapit sino 9:13-21. Ino mappeafu sino bibissangga papel andino adwera a tistigu (10:1-11:13), bakkanna partineno mekadwa a kattalatalawa dyat.

Dios anni Jesu Kristo a dinundunna, e mat-turayira si makkikiyad.”¹⁶ Kasena namaliturino ka'lufuluwera si appata pangafuwana aggatut-tud sino a'langi Dios ta maddayawira sikwana,¹⁷ e sinapi'da si,

“Afu Dios a mannakadama si ammina ana si'in anna ana kepay ingkein, mappasala-makkami sikwam, se sitoya, nepaitamino pannakadamam e neyafumunnino matturay.¹⁸ Nabbungubungutingke ino tolayira a ammena nangurug sikwam, se nadatangnginnino pangastiguwannu sikwara. E nadatangngingkappayino pangukumannu ammin sino natayira. Sitawingkappayino panga'dannu sino labutino gumalabbunira a nasserbi sikwam andino amminira a tolema mangiyatal sikwam, massiki ino pobiriyera andino bafa' nangngira. Sitawingkappayino panarallannu sino tolayira a nanaral sito lubag gafu sino kinarakka'da.”‡

¹⁹ Wasinoy, nabukkatanino templowi Dios sey langit, e initakino kafona agyananino neturakka lintiyi Dios. Kasena nakakilakilat, nakadad-dug si natuyag, nalunig, e nuran si alalawuwa darokkal.

‡ **11:18** 11:18 Ino bagga'na bersikulu 15-18, kaampattanino ammena kepay makwa a sapitannino metufarira a kapitulu. Sino annandammino appatira a pangafuwan, kunnangke gi-namwanginnino tiyempowa sapitanna sitaw, se gakkuruwingke a makwa.

12

Ino Bafay Annino Dragon

¹ Wasin nasinduwenoy, aneno kakka'bawa senyala maita sey langit. Aneno bafaya ag-gata'dag sino dakka nabbarawasi si mangngi-likilita kunnangke sinag. Nakoronan si karadwa a bitun. ² Gapapanakin, e maddaying gafu se mallowin.

³ Wasinoy, ana kappayino kakka'bawa senyala maita sey langit. Se aneno kunnangke lam-agma dokal a ngananda si dragon.* Nal-ibageno baggina, pituweno uluna, e tafuluweno ta'gunna. Nakoronanino kadda tata a uluna.

⁴ Sini'batanino ifu'nenno pakka'luweno bitunira, e nadara'nira sito lubag. E ina'langngeno bafaya gapapanak, ta nanu mallawanino kalu'bit, akkananna. ⁵ Udde wasin neyanakinnino ab-bingnga a lalaki, nafulattino abbing e neang sino agyanani Dios a matturay. Se antuneno matturay si ammina lubbun, e awana mangaffut sikwana sino turena. ⁶ Udde ino bafay, nabbukala inang sino ginufat sino nedadani Dios a pagyananna, takesi maimut sinay si kadwarifu si adwatut e annammafuluwa aw.

⁷ Wasinoy, aneno gubat sey langit. Da Miguel annino kasi'anghelnera, nakiyubattira sino dragon annino bulunnera a anghel. ⁸ Naaffutino dragon annino bulunnera, e ammeran dama

* **12:3** 12:3 Odduweno istoriyana tolay si'in mappeafu sino ngananda si dragon. Sino annandamma Egipto, ino dragon, kunnangke dokalla lamag. Sino annandammino korwanira, kunnangke ata'nangingke a ba'lata nagyan sino bebay. Ino keampariyanna, i Satanas.

a makiagyan sey langit. ⁹ Netakkufino dragon annino anghelnera sito lubag. Inaya dragon, antuweno ulag si'in, a mingngangkappay si Diablo onnu Satanas. Antuweno mamalabali si ammina tolay sito lubag.

¹⁰ Wasin nabalinin inoy, diningngagguweno dokalla damit sey langita sinapi'na si,

“Neakkuruwinnino nisalakani Dios sino tolen-
era, se nepaitananino pannakadamana
a matturay. Nepaitanangkappayino
kalintiyani Kristo a pinilina a matturay.
Se i Satanas a nappaliwat sino
kakkolattamira sino a'langi Dios si
aw anna gafi, nepaanoran sito langit.

¹¹ Inaffutino kakkolattamira gafu sino
adaneno Karnero a nebubbu sino
natayanna anna gafu kappay sino
nassapitanda sino kakuruwana tuldu.
Se nattalaginarira a nangurug ki Kristo,
massiki nu antuweno katayanda. ¹² Antu
gafuna a ammingkayuwa ana sito
langit, maanggangkayungke. Udde
ikkayuwa ayan sitan lubag anna bebay,
kakallakkayu ammin, se antuyanino
netakkufani Satanas. E nappelalotino
bungu'na, se ammuna si bisangke ino
tiyempona a pangwanna sino anggama
akwan.”

¹³ Wasin naammuwanino dragon si netakkub
sito lubag, dinaddanggenno bafaya niyanak sino
lalaki. ¹⁴ Udde naa'danino bafay si adwa a
paya'nga a kunnangke paya'nga dokalla mam-
manuk ta pakkayamma a umang sino ginufat,

takesi amme mado'manino dragon, e sinayino kaimutanna si kappatarun si gadwa. ¹⁵ Wasinoy, nuteno dragon si odduwa danum takesi maanurino bafay, ¹⁶ udde dinuffunanino lubagino bafay, se nabbartakino lubag e sinannappino danuma naggabwat sino sangiyeno dragon. ¹⁷ Nabbungutingke ino dragon sino bafay, e inangnga ginubattino korwana abbingino bafay a ireno mangurug sino sapiti Dios annino kakuruwana tulduwa nepakaammuwi Jesus. ¹⁸ E inangngino dragona natta'dag sino dappi'na bebay.

13

Ino Kattalatalawa Animala Naggabwat Sino Bebay

¹ Wasinoy, aneno initaka kattalatalawa animala naggabwat sino bebaya pituweno uluna anna tafuluweno ta'gunna. Nakoronan aminino ta'gunna, e kadda tata a uluna, natarakkan si angani Dios, massiki awana kalintiyanna a musar. ² Kunnangke leopardoweno baggineno animala initak. Ino takkina, kunnangke takkina bear a natarammino kukuna.* E ino wangi'na, kunnangke wangi'na layona kattalatalawino ngipanna. E ino dragon, nea'dana sino kattalatalawa animalino panakadamana anna kalintiyanna a matturay si palulubbun. ³ Ino tata uluneno kattalatalawa animal, nadamanino biyanna e ipatena nad,

* **13:2** 13:2 Ino leopardo, kunnangke tigre udde nappatapattik. Ino bear, dokalla animala ata'nangingke ino kukuna.

udde napilatin. Nakka'baw ammina tolayira sito lubag e antuweno dinandananda sikwana. ⁴ E dinayoreno dragon se nea'daneno kalintiyanna sino animal, e dinayora kappayino kattalatalawa animal e sinapi'da si, "Awaningke a kakunanano animal, e awaningke a makaaffut sikwana."

⁵ Kaka'meng kelanga nakadamitino animal, e nassangelet anna nassapit si narakkat mappeafu ki Dios. Nepurayi Dios a matturay si kalimafulu si adwa a dakkag. ⁶ Netuluyna a nassapit si narakkat mappeafu ki Dios, ino anganna, ino pagyananna sey langit, anna ammina agyan sinay. ⁷ E nurekappaya naggubat sino tolayira i Dios, e inaffu'nera. Nurekappaya matturay sino tolayira sito lubag anna si ammina lulubbuna naddadarumeno dami'da. ⁸ Antu gafuna, ammina tolay sito lubag, dayawandeno kattalatalawa animal, fera pelang ino tolayira a nelisteno anganda sino leburuwa neturakkanino anganino mabiyayira si makkikiyad. Sin ammena kepay naparatu yo lubag, neturakkinnino angandera sino leburuneno Karnero a napapataya newa'lat.

⁹ Nu ammuyyuwa maddingngag, dingngaggandonad yaw. ¹⁰ Ino tolaya gasa'deno mebalud, mebalurirana mantu. E ino tolaya gasa'deno mapapatay si saset, mapapatayirana kappay. Antu gafuna, ino tolayira i Dios, pattuyagganda naddino angngurudda takesi attammandeno massiki sanna a dyata makwa sikwara.

Ino Mekadwa A Kattalatalawa Animala Naggabwat Sino Lubag

11 Waso kunnenoy, ana kappayino initaka kattalatalawa animala naggabwat sino lubag. Adweno ta'gunna a mallanga ta'gunna ubbunna karnero, udde ino dami'na, kattalatalawa kunnangke dami'na dragon. 12 Ino ammina kalin-tiyanino palunguwa animal, ana ammin sikwana se antuweno pannakabaggina. E pinatu'na amminino tolayira sito lubagga maddayaw sino palunguwa animala napilatinnino biyanna a ipatena nad. 13 Ino mekadwa a animal, aneno nepaitana a kakka'baw, se niyamug si afuya maggabwat sey langit sino a'langino tolayira. 14 E binalabaliyanna ammina tolay sito lubag gafu sino kakka'bawa akwanna gafu sino pannakadameno palunguwa animal. E netulduna sino tolayira ta mangwera si sinan animal ta dayawandeno palunguwa animala nadamanino biyanna si saset, udde nabiyaggappay. 15 E naa'danino mekadwa a animal si pannakadamana a mappaangat sino sinan animal takesi makadamit anna massapit si matenad amminino ammera maddayaw sikwana. 16 E pinatutino mekadwa a animal ammina tolaya mamarkanino kirera onnu ino diwanana kama'da. Massiki ino kaso'dan annino kaabbafawan, ino ba'ngan nino pobiri, ino aripan annino bakkanna aripan, mamarkanira nad ammin. 17 Awaningke a makalaku onnu makagatang nu ammera namarkan sino anganneno palunguwa animal onnu ino numerowa pimunuwan sino anganna.

18 Ino pelang nalainga tolayino makaammu sitaw. Se ino nalaing, madistuneno anggama sapitannino numeroneno palunguwa animal. Se

anganna tolayino itulduneno numero. E ino numero, annammatut e annammafulu si annam.

14

Ino Karnero Annino 144,000 A Sinubbu'na

¹ Wasin nallangalagak kappay, initakino Karnero a aggata'dag sino kulura ngananda si Sion. E aneno bulunnera a tatut e appatafulu e appata rifuwa tolaya naturakkanino kirera sino anganino Karnero annino anganino Amana a i Dios. ² E ana kappayino dininggagguwa damita naggabwat sey langit a kunnangke danurungnga utu onnu natuyagga ad-dug. Kakunna kappayino dami'na odduwa arpa. ³ Aggata'daggino tatut e appatafulu e appata rifuwera a tolay sino a'langino trono annino appatira a pinaratu andino pangafuwanira. E nakakkantera si bawuwa kanta a awana korwan si makaammu, nu bakkannira pelang, se ireno sinubbutino Karnero sito lubag. ⁴ Inayira a tolay, awaningke nallokolokuwanda si bafabbay, se nadalusirangke. E dumadandanira sino Karnero massiki sintawino anganna. Ireno napili sino tolayira a nabbali si tolayi Dios a meamparig sino palunguwa maganiya mewa'lat ki Dios annino Karnero. ⁵ Ammerangke nassisiri anna awaningke kabalawanda.

Ino Nepadamino Talluwera A Anghel

⁶ Wasin nabalinin inoy, initak kappayino tata anghela makakkayab sey kalekay, e aneno nalawara damaga ammena mangkakwa si makkikiyad a ibanyangnga sino ammina

tolay si palulubbuna naddadarumeno dami'da.
7 Nekokwaneno massapit si, "Iyataldonaddi Dios anna dayawandonaddino kinalawanna, se nadatangnginnino pangukumanna si tolai. Dandayawandonad se antuweno namaratu sino langit, lubag, bebay, anna ammina bitufut."

8 Wasinoy, aneno mekadwa a anghela netufara nassapit si, "Nadarallinnino Babilonia a naddinnama lubbuna nakastiguwanino tolaiyira sinay. Se ino tolaiyira sinay, nappainumira si napeta tayug sino ammina tolai si palulubbun. Ino keampariyanna, sinutunggungandera takesi tuntulandeno narakkatta aggangwara."

9 Waso kunnenoy, aneno mekatalluwa anghela netufara nikokwa a nassapit si, "Ino tolaiyira a maddayaw sino kattalatalawa animal annino sinan animala kakunnana, a namarkanino kirera anna kama'da sino anganna,
10 painumannira i Dios si napeta tayuwa awana bababangnga a antuweno pangastiguna sikwara gafu sino bungu'na, e awaningke alla'nga sikwara. Madyatanirangke si afuy anna gumigillayafa asufre sino a'langino anghelira i Dios annino Karnero. 11 E ino afuya kadyatanda, awana kaaddappanna si makkikiyad e awana lumammattanneno ato'nga. Aw anna gafi, awaningke a pimwanganda sino kadyatanda, se ireno naddayaw sino kattalatalawa animal annino sinan animala kakunnana, anna namarkanira kappay sino anganino animal."

12 Gafu sinaya makwana sikwara a ammena mangurug, ino tolaiyira i Dios a mangwa sino

sapi'na anna mangurug ki Jesus, pattuyaganda naddino angngurudda takesi attammandeno massiki sanna a dyata makwa sikwara.

¹³ Wasinoy, diningngaggu kappayino damita naggabwat sey langit, e sinapi'na sikwak si, "Itura'ngu yaw. Mangiyafu sitaw, maanggam-mira a mangurug ki Afutam nu matayira." E sinabbaggappayino Espirituwi Dios e sinapi'na si, "Gakkurug, maanggammirana, se antuweno pimwangandan sino nadammatta tarabafura, e malabutanira gafu sino nalawara inangwara."

Ino Pagganiyanino Tolayira Sito Lubag

¹⁴ Wasinoy, nallangalangak kappay, e aneno initaka nafurawa dulam, a aneno aggatuttud sinaya kunnangke tolaya nakkorona si bulawana nakaiggam si nataramma gapas. ¹⁵ E nallawanino tata a anghel sino templo sey langit, e nekokwana a nassapit sino aggatuttud sino dulam si, "Usarannu yan gapasnuwa maggani, se nadatangnginnino pagganiyan sito lubag."

¹⁶ E newara'wat mantuweno aggatuttud sino dulammino gapasna, e naganiyennino lubag.

¹⁷ Wasinoy, ana kappayino tata anghela nallawan sino templo sey langita nakaiggangkappay si nataramma gapas. ¹⁸ E nallawangkappayino tata anghela naggabwat sino assikkulanda, a antuweno mimut sino afuy. E nekokwana a nassapit sino miggam sino nataramma gapas si, "Iwara'wa'nu yan gapasnu ta mabuwat amminino bungana ubasa nemula sito lubag se nalutuweran ammin."

¹⁹ E newara'wa'nenno gapasna sito

lubag, e binuwa'na amminino bungana ubas, e netakkummera si dokalla ammasan. Ino anggama sapitannino ammasan, antuweno kattalatalawa pangastiguwani Dios sino ammera mangurug sikwana sito lubag. ²⁰ Napappattino binuwa'na sino ammasana ana sino lasinneno lubbun. E ino ada a nallawan sino ammasan, nayit si kappatatut si adwafuluwa kilometro, e manikadwa metro si kagadweno kata'nangga.

15

Ino Pituwa Anghel Andino Pituwa Mauddiya Dyat

¹ Wasin nabalinin inoy, ana kappayino initaka kakka'bawa senyal sey langit. Ino initak, pituwa anghela nitalakkan si pituwa dyat. Antuweno mauddiyera a dyat, se ireno kauddiyana kastiguwi Dios sino tolayira sito lubag.

² Ana kappayino initaka kunnangke sarminga bebaya nalamuran si afuy. E initak kappayino tolayira a nangaffut sino kattalatalawa animal gafu se ammera naddayaw sikwana annino sinan animala kakunnana, e ammera ammin namarkan sino numeroneno anganino animal. E aggata'daggira sino dappi'na bebaya aggaiggam si arpa a neya'da i Dios sikwara. ³ E kakkantandeno kanta i Moises a nasserbi ki Dios si'in, a antu kappayino kanteno Karnero. Kunnayawino kantara,

“Afu Dios a mannakadama si ammin, kakka'baw anna madandayawino ammina akwannu.

Ikkeno afafu si palulubbun, e passiy-
ingke naggaddang anna nalawarino ak-
wannu. ⁴ Awaningke amme miyatal sik-
wam, e awangkappaya amme midayaw
sino angannu se awana kakunnaneno ki-
nalawannu. Antu gafuna, ammina tolay si
palulubbun, umangngirana ammin sitawa
maddayaw sikwam se initara amminino
naggaddangnga inangwam.”

⁵ Wasin nakkanteran, initaka nabukkatanino
Kadidiosan a Kwartuneno templowi Dios sey
langita antuweno gakkuruwa agyanani Dios. ⁶ E
nallawanino pituwa anghel sino templowa ireno
netalakkanino pituwa dyat. Nabbarawasiy-
era ammin si nafurawa awana mansana, e
nealuka'batino bulawan sino ta'ganda. ⁷ E ino
tata sino appatira a pinaratu, inannayanneno
pituwa anghel si malukunga bulawana napannu
si kastiguwa naggabwat ki Dios a mabiyag si
makkikiyad. ⁸ E napannuweno templo sey
langit si atoka mipaita sino kinalawari Dios
annino pannakadamana, takesi awana makatal-
lung sinay makkiyad si masinduweno pituwa
dyata netalak sino pituwera a anghel.

16

Ino Nesibuwano Pituwa Malukunga Na- pannu Si Kastiguwi Dios

¹ Wasinoy, diningngaggu kappayino dokalla
damita naggabwat sino templowa sinapi'na sino
pituwera a anghel si, “Umangkayu ta isibud-
daw sey lubaggino kastiguwi Dios a ana sino

pituwa malukundaw.”² Inangngino palunguwa anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sito lubag. E ino tolayira a namarkan sino markaneno kattalatalawa animala naddayaw sino sinan animala kakunnana, nagguriguririra, e nappelalotino lona.

³ Wasinoy, inang kappayino mekadwa a anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sito bebay. E nabbaliyeno danum si ada a kunnangke adana natay, e natay amminino anera sinay.

⁴ Wasinoy, inang kappayino mekatalluwa anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sino ammina wawwangira annino bitufutira, e nabbali si adeno ammina danunda.⁵ E dininggagguweno sinapitino anghela gumaimut sino danuma kunna si, “Afu Dios, Dioska si'in, Dioska makkiyad sitaw, a awaningke kakunnaneno kinalawannu. Naggaddangngino akwannuwa mangastigu.”⁶ Se ino kastigunnuwera, ireno namapatay sino tolemira annino gumalabbunnuwera, e nebubbuweno adara. Sitoya, adeno painummu sikwara, e nalawad yan, se antuweno meannung sino inangwara.”⁷ E dininggagguweno damita naggabwat sino assikkulanda a sinapi'na si, “Afu Dios a mannakadama si ammin, gakkuruwa nalawad anna naggaddangngino akwannuwa mangastigu sino tolayira.”

⁸ Wasinoy, inang kappayino mekappata anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sino sinag. E dinaggattino patuneno sinag, e nalussukino tolayira.⁹ Udde massiki malulussukiran sino nappelalota patuneno

sinag, ammera neboboliyeno liwa'dera ta dayawanda naddi Dios a nanga'da sino dya'da, nu ammera lud nassapit si narakkat mappeafu sikwana.

¹⁰ Wasinoy, inang kappayino mekalima a anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sino trononeno kattalatalawa animal. E nallammukino palulubbuna patturayanna, e ino tolayira sinay, nangngaritammandeno bifidda gafu sino loneno guridda, ¹¹ e nassapitira si narakkat mappeafu ki Dios a ana sey langit gafu sino loneno bagabaggira. Udde ammera kepay nammoboli sino narakkatta inangwara.

¹² Wasinoy, inang kappayino mekannamma anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sino dokalla wawwanga Eufrates. E nabbatino wawwang takesi makadammanngeno ariyera andino sindaluwera a maggabwat sino lattakanna sinag. ¹³ Kasek kappay initenno talluwera a narakkatta espirituwa kunnangke tukakino akkakokwara. Ino tata, nallawan sino wangitino dragon, ino mekadwa, nallawan sino wangitino kattalatalawa animal, e ino mekatallu, nallawan sino wangitino sinan gumalabbun. ¹⁴ Inayira a narakkatta espiritu, ammura a mangwa si kakka'baw. Inangngira sino ariyera si palulubbun ta maaramamungira a makiyubat ki Dios a mannakadama. Udde antuweno awa pangaffutani Dios sikwara. ¹⁵⁻¹⁶ E ino lubbuna nappaaramamunganino narakkattira a espiritu sino ariyera andino sindaluwera, Armagedon ino anganna si Hebreo a dami'na Judyu.

Udde sinapiti Jesu Kristo si, "Dingngaggandaw

yo sapitangku. Kaka'meng kelangngeno gamwangankuwa kunnangke gumatakaw. Maanggammino tolaya ammena maturug anna aggarawasi sino pattaronanna sikwak, se ammenana a maatallan nu gumamwangak."

¹⁷ Wasinoy, inang kappayino mekapituwa anghela nisibug sino igyanneno malukungnga sino bayabbag. E aneno dokalla damita naggabwat sino trono sino templowa sinapi'na si, "Nabalinin." ¹⁸ E nakakilakilat, nakadaddug, anna nalunig si natuyag. Awaningke kakunnana a alunig mangiyafu sin napatuwanino tolayira sito lubag se antuyawino katatuyaggan. ¹⁹ E naggagaradwa si tallu anna nadarallino naddin-nama lubbuna Babilonia, e nadaral kappayino ammina dokalla lubbun sito lubag. Amme kinalyawani Dios a mangastigu sino tolayira sey Babilonia, e ino angngastiguna, kunnangke nepainumma sikwareno napeta tayungnga a antuweno amparingngeno bungubungu'na. ²⁰ E ammina lubbuna nalebaddan si bebay, nadat-tira, e massiki ino kulukulud, naawanira ammin. ²¹ E nuran si darokalla alalawuwa limafuluwa kiloweno damma'nenno kadada tata, e naddattuw-era sino tolayira. Antuweno nassapitanda si narakkat mappeafu ki Dios, se kattalatalawingke inaya dyat.

17

Ino Naddinnama Bafaya Nattakay Sino Kattalatalawa Animal

¹ Wasin nabalinin inoy, inara'ni sikwakino tata sino pituwera a anghela niggam si malukung,

e sinapi'na si, “Umangka taw ta ipaitakino angngastiguwi Dios sino bafaya naddinnamino ayo'na. Inaya bafay, ampariyino naddinnama lubbuna ara'ni si odduwa wawwang. ² Ino tatturayira sito lubag, kunnangke nakiduruwira sikwana, e ino tolayira sito lubag, kunnangke nabokira sino tayungnga a antuweno narakkatta aggangwana a sinuntulda.”

³ Wasin kunnenoy, gafu sino pannakadamenno Espirituwi Dios a ana sikwak, neiyangngakino anghel sey ginufat. E initak sinayino tata bafaya aggatakay si kattalatalawa animala nalibaga a pituweno uluna anna tafuluweno ta'gunna. E naturakkanino bagabaggineno animal si angani Dios massiki awana kalintiyanna a musar. ⁴ Nalibaga anna alungisitanino barawasiyeno bafaya kunnangke barawasina ari. E naartiyani si bulawan, sillay, anna nakkakanginera a batuwa mangngilikilit. E aneno agggammanna a basuwa bulawana napannu sino kadadakkut anna narakkatta aggangwana. ⁵ E aneno angana neturak sino kirena a naunaggino anggamma sapitanna kunna si, “Ino naddinnama lubbuna Babilonia, antuweno ineno ammina narakkatta bafaya antu kappayino fungalla ammina narakkatta makwa sito lubag.” ⁶ E initaka nabokino bafay sino adaneno tolayira i Dios a pinapatera gafu sino angngurudda ki Jesus.

Wasin initakino bafay, nakka'bawakungke. ⁷ E sinapitino anghel sikwak si, “Appe makka'boka? Sapitanguweno keampariyanino bafay annino kattalatalawa animala natakayanna a pituweno

uluna e tafuluweno ta'gunna. ⁸ Ino animala initam, nabiyag si'in, udde sitoya, natayin. Udde ammena mabayag, muli kappaya maggab-wat sino bituwa awana pakkiyaranna, kasena meyang sino kakastiguwanna si makkikiyad. Makka'boneno tolayira a ammena nelisteno anganda sino leburuwa neturakkanino nganganino mabiyayira si makkikiyad a neturak sin ammena kepay napatatu yo lubag. Makka'bawira nanu itandeno kattalatalawa animal se nabiyag si'in, kasena natay, e nuli kappay.

⁹ “Malowa maammuwan yaw, udde nu nalaingino tolay, maammuwanna. Ino pituwa ulu, ireno pituwa kulura pattutturano bafay. E amparyanda kappayino pituwa ari. ¹⁰ Naariyennino limera a ari, matturayino tata ingkein, e matturena kappayino tata, udde malampelang. ¹¹ Ino kattalatalawa animala nabiyag si'in, udde natayin, antuweno mebilangnga si mekawaluwa ari, massiki tata sino pituwera. Udde meyangnga sino kakastiguwanna si makkikiyad.

¹² “Ino keampariyanino tafuluwera a ta'gud, ireno tafuluwa ariya ammera kepay naturay. Nanu maa'danira si kalintiyanda a matturay, makiturayirana sino kattalatalawa animal, udde malampelang, a kunnangke taorat. ¹³ Gafu se tata pelangino gakkadda, iya'dareno kalintiyanda anna pannakadamara sino kattalatalawa animal. ¹⁴ Gubattandaneno Karnero, udde ino Karnero andino talakkannera a pinilina a dumandan sikwana, mangaffutirana. Se ino

Karnero, antuweno Afafu ammina afu, e antu kappayino Ariyeno ammina ari.”

¹⁵ Sinapikkappayino anghel sikwak si, “Ino initama odduwa wawwanga aggatutturano bafaya maayot, ireno ammina tolay si palulubuna naddadarumeno dami'da. ¹⁶ E ino tafuluwera a ta'gura initam annino kattalatalawa animal, kababannaddaneno bafay, appandaneno ammina ana sikwana, makkiyad si maboyangan, e kanandaneno ba'langnga, kasera sikkulanino mabuna. ¹⁷ Ino ammina makwa sikwana, gafu se nepadandammi Dios si iya'dareno kalintiyanda sino kattalatalawa animal ta antuneno matturay makkiyad si meyakuruwino sinapiti Dios a makwa. ¹⁸ Ino bafaya initam, antuweno amparinggenno dokalla lubbuna matturay si ammina ari sito lubag.”

18

Ino Kadarallanino Lubbuna Babilonia

¹ Waso nasinduwen inoy, ana kappayino initaka anghela maddassa naggabwat sey langit. Dokallino pannakaturena, e nawaldan ammin yo lubag gafu sino kinalawanna. ² E nekokwana a nassapit si,

“Nadarallin! Nadarallinnino naddinnama lubbuna Babilonia. Nabbalayaninna dimonyu anna narakkatta espirtuwa antuweno paffunanino ammina nadakkut anna narakkatta mammanuk. ³ Nadaral inaya lubbun, se inayayanna amminino tolayira sito lubag ta tuntulandeno narakkatta aggangwana a kunnangke

nepainummeno napeta tayungnga sikwara e nabokira ammin. E ino tatturay si palulubbun, kunnangke nakiduruwira ammin sino bafaya amparyino lubbun. E amminino gumalakuwera sito lubag, bina'nangngira ammin gafu sino kinainga'ma."

⁴ Wasinoy, aneno korwana damita diningngaguwa naggabwat sey langita kunna si,

"Ikkayuwa tolek, anawandawin yana lubbun ta ammekayu mesapat sino nalliwatanna anna ammekayu kappay mesapat sino kakastiguwana. ⁵ Se awana kakunana sino kaodduweno liwa'na a kunnangke nallutulutukinna metu'ga sey langit. E amme kalyawani Diosino narakkatta inangwana. ⁶ Ammina inangwana a narakkat sino tolayira, mabbala'na sikwana udde madobli. Ino tayuwa napeta nepainumma sino tolayira, madoblineno kinapetino ipainumma sikwana, a antuweno bunguti Dios.* ⁷ Ino kaodduweno kinaba'nangnga annino pidayawanna sino baggina, kunna kappeneno kaodduweno kadyatanna anna loneno nakamma. Se sinapi'na sino nakamma si, 'Ikkanakino prinsesa a matturay. Ammek mekunna si balu, se awana loneno nakangku.' ⁸ Gafu

* **18:6** 18:6 Ino sapitanna sino dami'na Griego, madobliyono bala'na sikwana anna madobliyono pe'nenno mepainum sikwana, udde gagangaya sapippelang. Ino anggama sapitan, makastiguwenge a meannung sino inangwana.

sino nakamma a kunnenoy, maggagarindana makwa sikwaneno naddadaruma a dyat, se makastigu si takit, malowa nakam, anna bisin, kasena masikkulan. Makwa ammin inay, se mannakadama i Afu Dios a mangastigu sikwana.”

Antuwenoyino sinapitino naddamit sey langit.

⁹ Kunna antu, ino tatturayira sito lubagga nakidurug anna nakilawum sino kinaba'nangngino bafaya ampariyino lubbun, malowingkeneno nakanda anna mattatarangitirana a midipat sino ato'ngeno masikkulana lubbun. ¹⁰ Matta'daggira si aroyu se mattalawira a mesapat sino kastiguna. Malowingke ino nakanda a massapit si, “Kattalatalawino nakwa sinaya lubbun. Kakallakkingke ino Babilonia! Se massiki naddinnama dokalla lubbun, kaka'meng kelanga naawan.”

¹¹ Kunna kappay amminino gumalakuwera si palulubbun, mattatarangitirana e aggaloneno nakanda, se awaninna maggatang sino ilakura. ¹² Awaninna maggatang sino lakura a bulawan, kantal, nakkakangina a batu anna sillay. Awaningkappay maggatang sino nangina a sinnuna nalibaga anna alungisitan, annino seda. E awangkappay maggatang sino nabanguwingke a kayu, anna foforme a naangwanino ta'gunna elefante, nangina a kayu, gumbang, baliyang, anna nalawara batu. ¹³ E awangkappay maggatang sino naddadaruma a rikadu anna bambanguwa frankinsens anna mirra annino korwanira. E awangkappay maggatang sino tayug,

lana, arina, anda apay, andino baka, karnero, kabayu, anda kalesa. E awangkappay maggatang si tolaya aripan. ¹⁴ E amminira a gumalaku, sapitandana si, “Kengana pelang inaya lubbun, awaninnino nalawara inangammanna, se nadaral ammin. Ammina kinaba'nangnga anna kinalawanna, naawanira ammin si makkikiyad, e ammeneran meuli sikwana.” ¹⁵ Antuwenayino sapitannino gumalakuwera a bina'nang gafu sino pallalakuwanda sinaya lubbun. Udde ammera umara'ni se mattalawira a mesapata makastigu. E mattatarangitira a aggalowino nakanda e sapitandana si, ¹⁶ “Kakallakkingke inaya naddinnama lubbun. Se si'in, nabbarawasiyera si nanginengke a nalibaga anna alungisitan, a naartiyani si bulawan anna sillay anna nakkakangina a batu. ¹⁷ Udde taorappelang, e naawaninnino kinaba'nanda.”

Kunna kappay amminino mattarabafu si bafor annino kapitanna bafor, ino makitakayira a umang mallaku, andino ammina mattarabafu sey bebay, agyanirana sey aroyu ¹⁸ a mabbuya sino ato'ngeno masikkulana lubbun, e ikokwareno massapit si, “Awanna a kakunnane-naya naddinnama lubbun.” ¹⁹ E ekwananda si lafukino ulura gafu sino loneno nakanda, e mattatarangitira a massapit si, “Kattalatalawino nakwa sinaya naddinnama lubbun. Ino kinaba'nangngeno nappaba'nang sino amminira a makwan bafor. Udde taorappelang, e naawanin ammin.”

²⁰ Udde ikkayuwa ana sey langit, maanggangkayu nad. Ikkayuwa tolaiyira i Dios anna

apostolnera anna gumalabbunera, maang-gangkayu naggappay ammin se nabbalattinni Dios sinaya lubbun gafu sino inangwara sik-wayu.

²¹ Waso kunnenoy, aneno initaka natuyagga anghela ma'lig si dokalla batuwa aggilingan. E netakkumma sino bebay, e sinapi'na si, “Kunna kappayino makwana sino naddinnama lubbuna Babilonia, se madarallingke e maawanna e ammena maita si makkikiyad. ²² E awaninna madingngag sinaya lubbun si makkanta anna maggitara, mamardyong anna makkorneta. E awaninna madingngag si mattarabafu sinay si makkikiyad. E awaninna madingngag si mab-bayu. ²³ E awaninna mawwaldag si sirwat sinay, e awaninna madingngag si langga'nga kasar. Antuweno angngastiguwi Dios sikwara, se massangeletino gumalakuwera sinay, a ireno kababa'nangngan sito lubag. Binalabaliyanda amminino tolayira sito lubag sino kinasiridda.”

²⁴ Makastiguweno tolayira sey Babilonia, se ireno namapatay sino gumalabbunira i Dios andino korwanira a tolena, massiki ammina napapatayira sito lubag.

19

Ino Pallanggakanino Anera Sey Langit

¹ Wasin nasinduwenoy, aneno diningngag-guwa dokalla damit a kunnangke dami'na odd-uwa tolay sey langita makkantera si,
 “Madandayonaddi Dios. Dandayawantammad se antu pelangino makasalak sino tolayira,

e antu pelangino mannakadama anna kalalawaran. ² Nalawad anna naggad-dangngino angngukumma sino tolaiyira, se kinastiguneno naddinnama bafaya nayag sino tolaiyira sito lubagga mesapat sino narakkatta aggangwana. E binala'nenobafay gafu se pinapateneno aripannera.”

³ E nekokwara kappaya nassapit si, “Madanday-onaddi Dios. Umatatok anna masikkulan inaya lubbun si makkikiyad se antuweno kastiguwi Dios sikwana.”

⁴ Ino ka'lufuluwera si appata pangafuwan andino appatira a pinaratu, namaliturira a maddayaw sino a'langi Dios a aggatuttud sino trono. Sinapi'da si, “Gakkurug, i Dios pelangino maddayaw.”

Ino Pallanggakanda Sino Kasarneno Karnero

⁵ Wasinoy, ana kappayino diningngagguwa damita naggabwat sino tronowa sinapi'na si, “Dandayawantami Dios, ikkayuwa masserbi anna mangiyatal sikwana, massiki ba'nang onnu pobiri, dayawantammad ammin.”

⁶ Waso kunnenoy, ana kappayino diningngagguwa odduwa maddamita tolaya kunnangke ungungnga utu onnu natuyagga addug, e sinapi'da si,

“Dandayawantami Dios a mannakadama a Afutam se antu pelangino matturay si amamin. ⁷ Maanggammetam anna mallanggaketam anna maddandayawetam sikwana gafu so kinaturena. Se sitoya, nadatangnginnino kasarneno

Karnero, e naddadanino atawana
⁸ se nabbarawasiyen sino nea'dana
 a nalawaringke a barawasina a
 mangngilikilitino furona.”

(Ino nafurawa barawasi, antuweno ampariyino
 nalawara a'akwanino tolayira i Dios.)

⁹ Wasi kunnenoy, sinapitino anghel sikwak si,
 “Itura'ngu yaw. Maanggamirangke a naayana
 umang makikasar sino kasarneno Karnero.” E
 sinapi'na kappay si, “Gakkuruwa sapiti Dios
 yaw.” ¹⁰ Namaliturak sino a'langino anghel
 ta dayawangku nad, udde sinapi'na sikwak si,
 “Ammem. Ammem akwan sikwak yan. I
 Dios pelangino paddayawannu. Se tatappaya
 masserbi ki Dios a kakunnayu andino bulun-
 dawira a mangurug sino kakuruwana tulduwa
 nepakaammuwi Jesus.”

Se ino nepakaammuwi Jesus, antuweno fungal
 ammina tulduweno gumalabbunira i Dios.

Ino Nangaffutanino Nattakay Si Nafurawa Kabayu

¹¹ Waso kunnenoy, initak kappayino lan-
 gita nabukkatan, e aneno nallowana nafurawa
 kabayu. Ino nattakay, mingngan si Katalakkan
 anna Kakuruwan, se naggaddangngino akwanna
 a mangukum si tolay anna kepangngattan-
 neno makiyubat sino makikontarera sikwana.
¹² Ino matana, kunnangke gumigillayafa afuy,
 e odduweno korona sino uluna. Neturak sino
 baggineno angana awaningke makaammu sino
 anggama sapitan nu bakkampelang. ¹³ Passiya
 adeno barawasina. Ino pingnganda sikwana,

Sapiti Dios. ¹⁴ Amminino tolenera sey langit, kundangke sindalunera a dinandan sikwana. Nafuraw amminino barawasira a awana mansana, anna natakayira ammin si nafurawa kabayu. ¹⁵ E ino pingganda si Sapiti Dios, aneno nataramma saseta mallawan sino wangi'na a antuveno pangaffu'na sino tolayira si palulubbuna ammera mangurug sikwana. E antuneno mataturay sikwara a ammena dama si ammera kuruwannino sapitanna. Paitaneno bungubunguti Dios a mannakadama sino malliwatira, se ino angngastiguna sikwara, kakunneneno ammapat sino diyuna ubas. ¹⁶ E ana kappayino neturakka angan sino barawasina anna uffuna a "Ariyeno ammina ari anna Afafu ammina afu."

¹⁷ Waso kunnenoy, initakino tata a anghela aggata'dag sino sinag, e nekokwana a nayag sino ammina mammanukira a makakkayab sey kalekay e sinapi'na si, "Umangkayu taw ta mangngangkayu sino odduwa pinartiyi Dios. ¹⁸ Akkayun taw ta akkanandawino baggiyeno tatturayira, sindaluwera, andino kapitandera. Akkanandokappayino baggiyeno kabayuwera andino natakayira sikwara. Akkanandokappayino bagabaggiyeno ammina makikontara ki Dios, ba'nang anna pobiri, aripan anna bakkanna aripan."

¹⁹ Waso kunnenoy, initaka neyamungino kattalatalawa animal sino tatturayira sito lubag andino sindaluwera. Naamamungira ammina umang makiyubat sino natakay sino nafurawa kabayu andino sindalunera. ²⁰ Udde nado'manino kattalatalawa animal andino sinan

gumalabbuna pannakabaggina a nangwa si kakka'baw. Ino kakka'bawa inangwana, antuweno nabalabaliyanino tolayira a namarkan sino markaneno kattalatalawa animal anna nad-dayaw sino sinan animal. Wasin nado'manira a adwa, netakkufira a aggabiyag sino kunnangke bebaya agyananino gumigillayafa asufre. ²¹ Ammingkappayino sindalurera, napapatayira sino saseta nallawan sino wangitino nattakay sino nafurawa kabayu. E nabattuwino mammanukira sino bagabaggiyeno natayira.

20

Ino Nebalurani Satanas Si Tarifuwa Run

¹ Wasinoy, initakino tata anghela maddassa naggabwat sey langit. Aneno iniggammanna a dokalla kawad annino tulbi'ngeno bituwa awana pakkiyaranna. ²⁻³ E dino'manneno dragona antuweno ulag si'ina ngananda si Diablo onnu Satanas. Kinawaranna, kasena netakkub sino bituwa awana pakkiyaranna. E sinulbikanna anna minarkanna ta ammena makalawana umang mamalabali sino tolayira si palulubun makkiyad si malla'wutino tarifuwa run. Udde nanu malla'wutin, mepalawan nad, udde malampelang.

⁴ Waso kunnenoy, initakino aggatutturira si tronowa naa'dan si kalintiyanda a mangukum si tolay. Initak kappayino kararuweno tolayira a pinapatera gafu sino nibanyanda sino sapiti Dios annino kakuruwana nepakaammuwi Jesus. Ammera naddayaw sino kattalatalawa animal

annino sinan animala kakunnana, e ammena namarkanino kirera onnu kama'da sino markana. Nangngangoliyera ammin e makiturayira ki Kristo si tarifuwa run. ⁵ Antuyawino palunguwa pangngangoliyanino tolayira. Ino korwanira a natay, ammera mangngangoli makkiyad si malla'wutino tarifuwa run. ⁶ Maanggammingke ino tolayira a mesapa'na sino palunguwa pangngangoliyan, se ammera lawumannino dyata ngananda si pidwana katayan, nu ammera lud mabbali si padi a masserbi ki Dios anni Kristo, e makiturayira sikwana si tarifuwa run.

Ino Naaffutani Satanas Annino Ketakkufanna

⁷ Nanu malla'wutinnino tarifuwa run, palawananda i Satanas sino nabaluranna. ⁸ E umang mamalabali sino tolayira si palulubbun. Amamungannera a mainganan si Gog anna Magog a ireno makkontara ki Dios, ta maddadanira a umang makiyubat. Ino kaoddura, kunnangke ino adat sey dappi'na bebaya ammena mabilang. ⁹ E mawwarawarakira sito lubag ta umanda balikungkungannino lubbuna anggammi Dios a antuweno pakkampowanneno tolenera. Udde ananeno afuya mada'na maggabwat sey langit e masikkulanira ammin. ¹⁰ E i Satanas a namalabali sikwara, metakkumma sino kunnangke bebaya agyananino gumigillayafa asufre a netakkufangkappayino kattalatalawa animal annino pannakabaggina a sinan gumalabbun. E madyatanira ammin si aw anna gafi si makkikiyad.

Ino Mauddiya Kaukumanino Tolayira

¹¹ Waso nasinduwenoy, aneno initaka dokalla nafurawa tronowa aneno aggatuttud sinay. E gafu sino kawarana, naawanino langit anyo lubag, e ammeran maita. ¹²⁻¹³ E initak kappayino ammina natayira a ina'lang sino aggatuttud. Massiki ino ba'nang anna pobiri, anera ammin sinay. Amminino natayira a nagan sey Hades a agyananino natayira, annino natayira sino bebay, nepalawannera ammin. Waso aggata'daggira sino a'langino aggatuttud, nabukkatanino leburuwa a neturakkan amminino inangweno tolaiyira. Nabukkatangkappayino leburuwa nelistanino nganganino mabiyayira si makkikiyad. Kase maukumino kadda tata sikwara a mepangngat sino inangwara a neturak sino leburuwa. ¹⁴ Wasinoy, netakkufino Patay annino Hades a dadana agyananino natayira sino kunnangke bebaya agyananino gumigillayafa afuy. Antuweno ngananda si pidwana katayan. ¹⁵ E amminino tolaiyira a awanino anganda sino leburuwa nelistanino mabiyayira si makkikiyad, metakkufirana sinaya afuy.

21

Ino Bawuwa Langit Annino Bawuwa Lubag

¹ Waso kunnenoy, aneno initaka bawuwa langit anna bawuwa lubag, se naawaninnino dadana langit annino lubag, massiki ino bebay, naawangkappay. ² E initak kappayino lubbuni

Dios a maddassa naggabwat sey langit. Antuweno bawuwa Jerusalem. Nalawaringke ino lubbun a kakunnaneno bafaya nabbarawasi si nalawara naddadana umang dumambal sino mangatawa sikwana. ³ E diningngagguweno dokalla damita naggabwat sino tronowa nassapit si, "Sitoya, makilubbuni Dios sino tolayira. Magyan sikwara se ireno tolenera. Kanayuna mebumbulun sikwara se antu pelangino Dios a dayawanda.* ⁴ Funatanna amminino kalaluwarera. E awaninna matay, awaninna mattangit, awaninna aggalow si nakam, anna awaninna matakita, se ammin inaya nakwa sino dadana lubag, naawaniran ammin."

⁵ Wasinoy, naddamitino aggatuttud sino tronowa nassapit si, "Sitoya, pabbawungku ammin." E sinapi'na kappay sikwak si, "Itura'ngu yawa sapitangku se gakkurug anna gakkurungnga a makwa." ⁶ E sinapi'na kappay si, "Nabalinin se ikkanakino mamalin si ammin. Ikkanakino gafuna ammin anna ambu'na ammin, se ikkanak kappayino nangwa si ammin anna mamalin si ammin. Nu inyeno mauwawa tolay, painumangku sino danuma maggabwat sino bitufuta manga'da si biyaya mannayun, a awana pagana. ⁷ Ino tolayira a ammera maaffut si narakkat, ibilangkuwera si abbingku e ikkanakino Diosda. ⁸ Udde kattalataloneno makwa sino tolayira a amme mattalaginara mangurug sikwak gafu sino talora si dyat, ino mattalekkud sino angngurudda, ino mangwa

* **21:3** 21:3 Itannu kappay sino 2 Cor. 6:16.

si ka'atal, ino mamapatay, ino makidurug si bakkanna atawara, ino makkammang anna mattanna, ino maddayaw si sinan dios, annino ammina massisiri. Metakkufira ammin sino kunnangke bebaya gumigillayafa asufre a antuweno ngananda si pidwana katayan.”

Ino Bawuwa Jerusalem A Naggawat Sey Langit

⁹ Waso kunnenoy, inang sikwakino tata sino pituwera a anghela niggam sino pituwa malukunga napannu sino mauddiya dyat, e sinapi'na si, “Umangka taw ta ipaitak sikwamino atawanino Karnero a amparyino kesapatanino tolenera sikwana.”

¹⁰ Wasinoy, gafu sino Espirituwi Dios, neiyangngakino anghel sino munsu'ngeno asodda kulud, e nepaitana sikwakino Jerusalem a lubbuni Dios a maddassa naggawat ki Dios sey langit. ¹¹ E mangngilikilitino lubbun gafu sino kinalawari Dios. Ino baggona, kunnangke ino kabaggona sarming, onnu kunnangke ino nangina a batuwa mingngan si haspe. ¹² E nalasanganino lubbun si ata'nanga tupinga karadweno lamwanganna. Kadda tata a lamwangan, aneno mindagga anghel. E naturakkanino kadda lamwangan si anganino karadwera a abbingi Israel a gagginafuweno Judyuwera. ¹³ Ino lamwanganira, tallu sino dilod, tallu sino diraya, e aggalluweno nannumanga abbag. ¹⁴ E ino tupinga alasangnga, aneno karadwa a batuwa patta'dagganna. E ino

karadwa a batu, naturakkanira sino anganino karadwera a apostolino Karnero.

¹⁵ Ino anghela nakitatabbag sikwak, nakaiggam si kakamanga bulawan takesi kamanganna inaya lubbun annino alasangnga andino lamwangannera. ¹⁶ Nakkakarunneno kasoddangnengaya lubbun, ino abbangnga annino unnu'na. Se kinamangino anghel, e adwarifu e appatatuta kilometroweno kasoddangngeno abbangnga annino unnu'na, a kunna kappayino kata' nangnga. ¹⁷ E kinamang kappayino anghelino alasangnga, e kapitufulu si annamma metroweno kata' nangnga. Ino nepakkamangino anghel, ino metroweno tolayira.

¹⁸ Ino lubbun, passiyinke a bulawana mangngilikilita kunnangke kabaggonna sarming. E ino alasangnga kappay, passiyinke a nangina a batuwa minggan si haspe. ¹⁹ E ino karadwa batuwa patta'dagganneno alasang, naartiyannira si nanganganana nangina a batuwa mangngilikilit. Ino palunguwa batu, naartiyannira si batuwa haspe. Ino mekadwa, naartiyannira si safiro. Ino mekatallu, naartiyannira si kalsedonia. Ino mekappat, naartiyannira si esmeralda. ²⁰ Ino mekalima, naartiyannira si sardonika, e ino mekannam, naartiyannira si karnelia. Ino mekapitu, naartiyannira si krisolito, e ino mekawalu, naartiyannira si berilo. Ino mekasam, naartiyannira si topasio. Ino mekatafulu, naartiyannira si krisoprasio. Ino mekadwafulu si tata, naartiyannira si hasinto, e ino mekadwafulu si

adwa, naartiyan si amatista. ²¹ Perlasino kadda tata sino karadwa a lamwangan. E ino kalasada sinaya lubbun, passiya bulawana mangngilikilita kunnangke sarming.

²² Awana initaka templo sinaya lubbun se i Afu Dios a mannakadama si ammin annino Karnero, ireno kunnangke templo sinay se madandayawira. ²³ Awana awannenaya lubbun si baggona sinag anna dakkag, se nawaldan sino kinalawari Dios annino Karnero. ²⁴ Ammina tolai sito lubag, mawaldanira sino kinabaggone-naya lubbun. E ammina tatturayira, iyandeno kinaba'nanda sinaya lubbun. ²⁵ Ino lamwangan sinay, aggabukkatira pelanga ammera magakutan si makkikiyad, se awana gafi sinay. ²⁶ Amminino kinaba'nang anna dayawino tolayira si palulubbun, iyanda ammin sinaya lubbun. ²⁷ Udde awaningke makatallung sino ibilangi Dios si narakkatta kunnangke ino masisiriya andino mangwa si ka'atatal. Se ino pelang makatallung sinay, ira a neturakkino anganda sino leburuweno Karnero a antuweno nelistanino amminira a mabiyag si makkikiyad.

22

¹ Wasinoy, nepaita kappayino anghel sikwakino wawwanga manga'da si biyag. Namamannangingke ino danumma, e naggabwat sino tronowi Dios annino Karnero. ² E nayit sino tanggana kalasada sinaya lubbun. Sino dapadappi'na wawwang, aneno kayuwera a manga'da si biyag. E mammungera si karadwa si tata a run, e mappabawuwera si bunga kadda

dakkag. E ino adondera, pagasino tolayira si palulubbun takesi awana matakit. ³ E awana masumpalan sinaya lubbun si massiki sanna a ibilangi Dios si narakkat.

Antuwenayino lubbuna agyanani Dios annino Karnero a matturay, e amminino masserbiyera ki Dios, maddayawira sikwana. ⁴ Aggitandaneno mutungi Dios, e metura'ngeno anganna sino kirerera. ⁵ Awana gafi sinay e awana mawag si sirwat onnu sinag se i Afu Diosino mawwaldag sikwara. E makiturayira sikwana si makkikiyad.

⁶ Waso kunnenoy, sinapitino anghel sikwak si, "Gakkurug amminino netuldu sikwam anna gakkuruwingke a makwana. Se i Afu Dios a manga'da sino Espirituna a mifuyut sino gumalabbunera, antu kappayino nanundun sikwaka anghelna a mangipakaammu sikwayuwa masserbi sikwana sino maawa makwa, se ammena mabayag e makwen."

Ino Puliyani Jesus

⁷ Sinapiti Jesus si, "Dingngaggandonad, se ammena mabayag e gumamwangak. E maanggamino manguruwira sino neturak sito leburu."

⁸ Ikkanaki Juan a nangita anna naddingngag ammin sitaw. Wasin initak anna diningngaggu, namaliturak sino a'langino anghela mangipaite takesi dayawangku nad. ⁹ Udde sinapi'na sikwak si, "Ammem kunyan, se tatappaya masserbi ki Dios a kakunnayu andino bulundawira a gumalabbun andino amminira a mangurug sino neturak sito leburu. I Dios pelangino pad-dayawannu."

¹⁰ E sinapi'na kappay si, “Ammem iyi-maddino netura'ngu sito leburu mappeafu sino makwana, se ammena mabayag e makwen. ¹¹ Nanu mada'ngenaya tiyempo, ira a mangwa si narakkat anna madakkut, aggeakakwandana kepayino narakkat se antuweno angganda. Udde ino tolayira i Dios a mangwa si nalawad, aggeakakwanda kepenaddino nalawad andino panggammani Dios.”

¹² Sinapiti Jesus si, “Dingngaggandaw, se ammena mabayag e gumamwangak. Iyangkalingkuweno ilabukku sino amminira a tolaya meannung sino inangwara. ¹³ Ikkanakino gafuna ammin anna ambu'na ammin, se ikkanakino nangwa anna mamalin si ammin.”

¹⁴ Maanggammeno tolayira a munab sino barawasira se ana kalintiyanda a sumallung sinaya lubbun ta mangnganira sino bungana kayuwa manga'da si biyag. ¹⁵ Udde ino mangwa si ka'atal, ino makkammang anna mattanna, ino makidurug si bakkanna atawara, ino guma-papatay, ino maddayaw si sinan dios, annino massisiri anna mamalabali, awaningke makatal-lung sikwara sinaya lubbun.

¹⁶ E sinapikkappayi Jesus a si, “Ikkanaki Jesus a nanundun sino anghelkuwa mituldu sikwayu sinay ta ipakaammuyu sino manguruwira a makkakarampat si palulubbun. Ikkanakino gakkuruwa gaka i Ari David, e ikkanakino abbasilelawa bitun.”

¹⁷ “Gumamwangkan,” kunnino Espirituwi Dios annino meamparig si atawanino Karnero.

“On, gumamwangkan,” kunnaddino maddingngaggira sitaw.

Ammingkayuwa mauwaw, gumamwangkayu nad, nu anggandawa inumannino danuma awana pagana a manga'da si biyaya mannayun.

Ino Ambu'na Yawa Leburu

¹⁸ Ikkanaki Juan a massapit sikwayuwa maddingngag sito nepakaammuk sitawa leburu, mappalangkayu takesi ammeyu daggananino neturakkun, se nu wara managga sitaw, dagganani Diosino kastiguna sino ammina dyata neturakku sitawa leburu. ¹⁹ E nu wara kappay maranan sino neturak sitawa leburu, ariyani Diosino kalintiyanna a mangngan sino bungana kayuwa manga'da si biyag e ariyanna kappayino kalintiyanna a sumallung sino lubbuni Dios a nasapit sito leburu.

²⁰ I Jesus a nassapit si gakkurug ammin yaw, sinapi'na kappay si, “Gakkuruwa ammena mabayag e gumamwangak.” E sinabbaggu si, “On, gumamwangka, Afu Jesus.”

²¹ Allakandetammad ammini Afu Jesus. Amen.

Ga'dang
Ga'dang: Ga'dang New Testament

copyright © 2001 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Ga'dang

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

All rights reserved.

2020-11-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 13 Jul 2024 from source files
dated 29 Jan 2022

d27dc212-1a55-5d51-8f9d-54742e300a0f